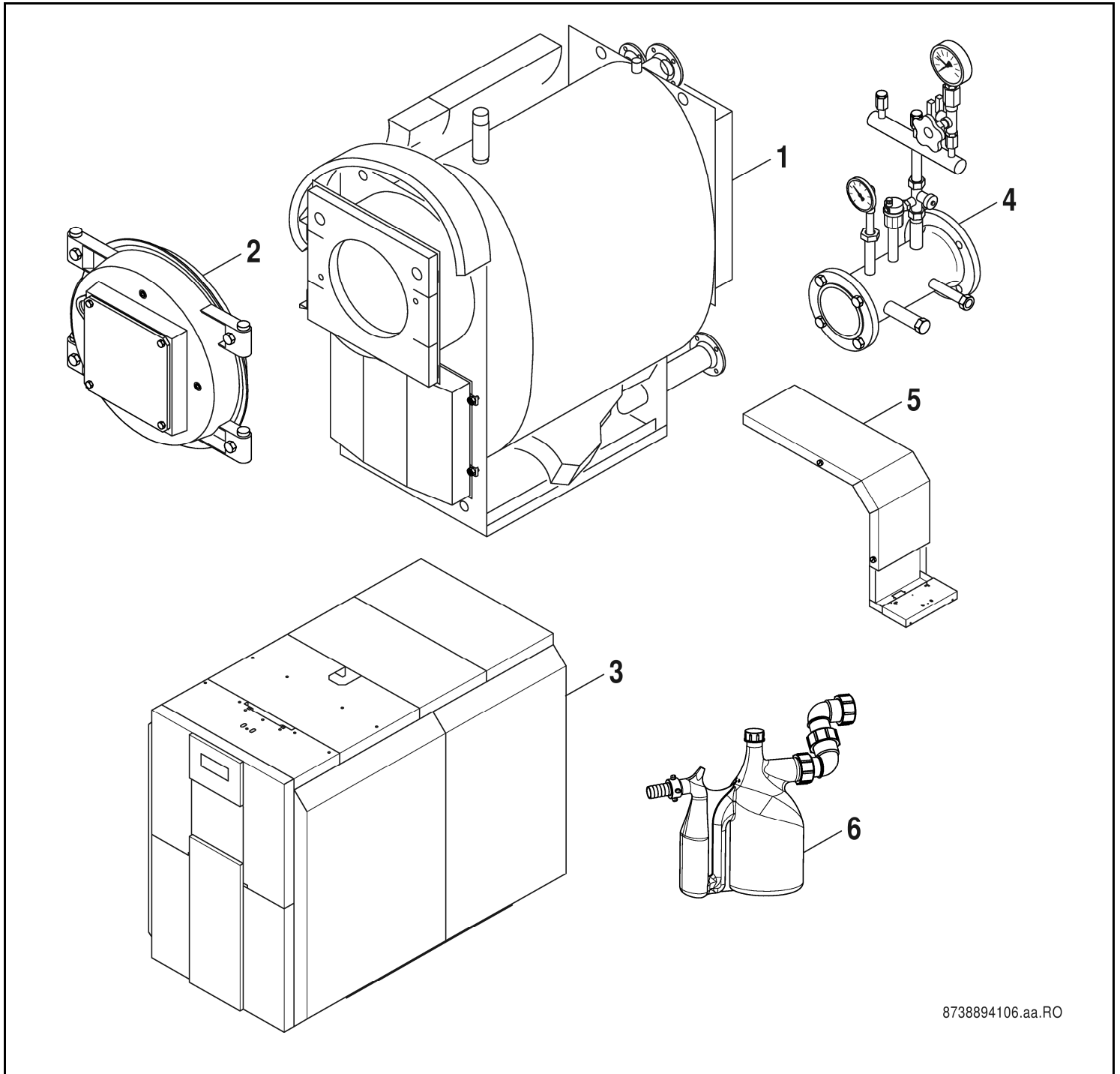


Logano plus SB625



8738894106.aa.RO

Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installálás/szereléshez

Az installálás/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפעינעלוגעוואני מיטויתעבעני ינסטאלאציעס/מונטאזיעס/אסעמבלי

ינסטאלאציע/מונטאזיע זאל געווערן געמאכט דורך א ספעציאלע און אויטאריזירטע פאר די ארבעטן דערפאר, וואס זאלן זיך אריינפירן אין די געלעגנע פארשריפטן.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgijoti šioms darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētām sertificētām speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

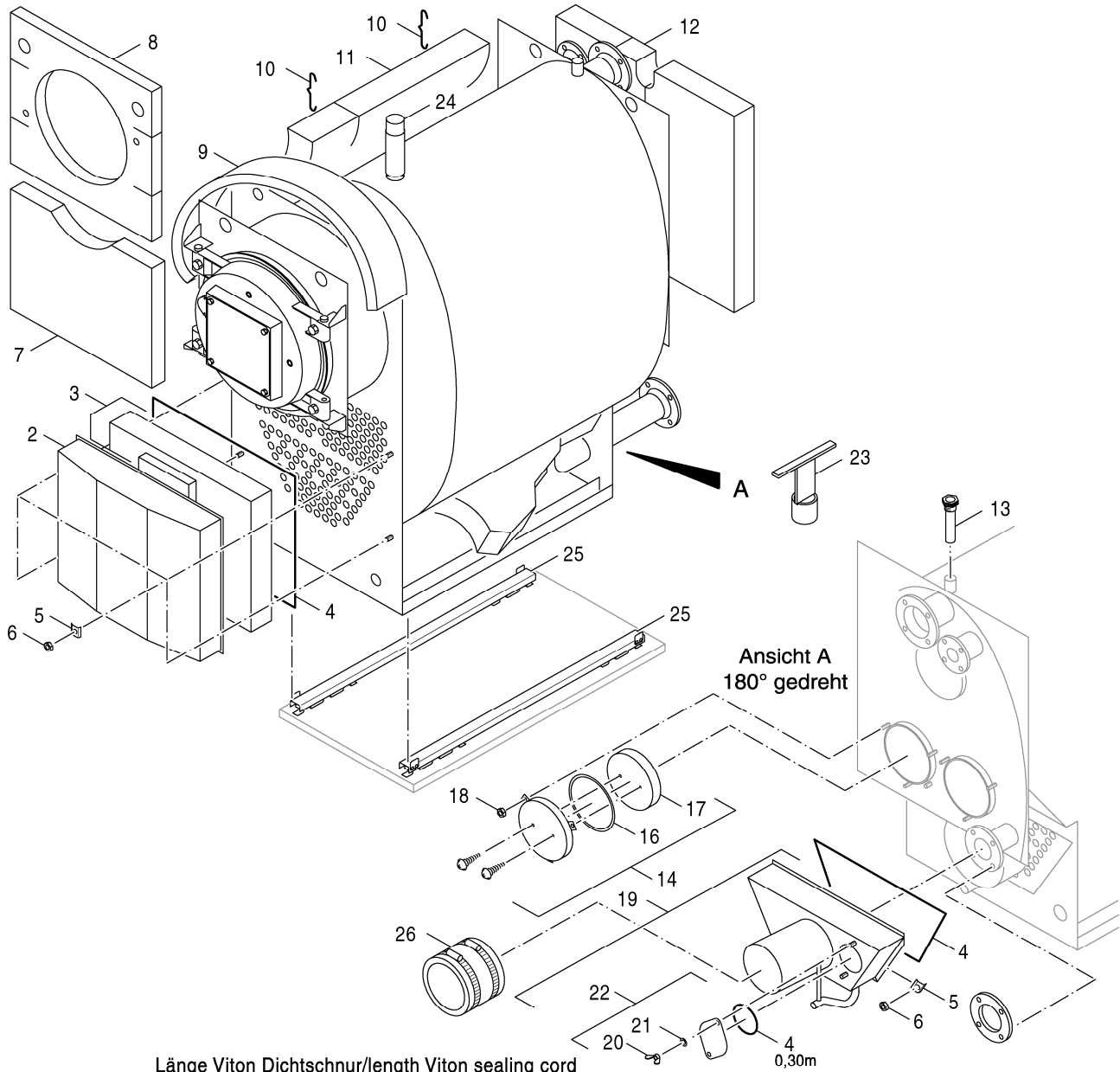
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



Länge Viton Dichtschnur/length Viton sealing cord

Typ/ type	Kesselgröße/ boiler size	Abgassammler/ exhaust collector Pos. 19	Umlenkammer/ deflection chamber Pos. 2
CC01-05	145	1,84m	2,05m
CC01-10	185	1,84m	2,05m
CC01-15	240	2,24m	2,25m
CC01-20	310	2,24m	2,25m
CC01-25	400	2,20m	2,55m
CC01-30	510	2,36m	2,86m
CC01-35	640	2,36m	2,86m

Neue Längen Dichtungssets/ new lengths sealing sets Pos. 4
2,00m
2,55m
3,00m

Reinigungsdeckel Abgassammler/
cleaning cover exhaust collector
Pos. 22

all 0,30m

8738894107.ab.RO

1

Kesselblock 145-640kW
Boiler block 145-640kW
Corps de chauffe 145-640kW
Corpo caldaia 145-640kW
Kettelblok 145-640kW
Cuerpo de caldera 145-640kW

Logano plus SB625

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	CC01-05	CC01-10	CC01-15	CC01-20	CC01-25	CC01-30	CC01-35	SB625-145	SB625-185	SB625-240	SB625-310	SB625-400	SB625-510	SB625-640	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
2	Umlenkhaube 145-185kW V2	8 738 619 023	■	■						■	■						
2	Umlenkhaube 240-310kW V2	8 738 619 024			■	■						■	■				
2	Umlenkhaube 400kW V2	8 738 619 025					■							■			
2	Umlenkhaube 510-640kW V3	8 738 619 026						■	■						■	■	
3	Dämmmatte Umlenkhaube SB 145/185	7180740	■	■						■	■						
3	Dämmmatte Umlenkhaube SB 240/310	7180742			■	■						■	■				
3	Dämmmatte Umlenkhaube SB 400kW	7180744					■							■			
3	Dämmmatte Umlenkhaube SB 510-640	7180746						■	■						■	■	
4	Dichtschnur 5x10x9x2000	7 736 604 303	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Dichtschnur 5x10x9x2550	7 736 604 304	■	■	■	■				■	■	■	■				
4	Dichtschnur 5x10x9x3000	7 736 604 305					■	■	■					■	■	■	
5	Befestigungswinkel 32x8x3 mm	8 718 660 847 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x)	8 718 571 267 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Wärmeschutz SB 510-640kW Umlenkhaube	67900547						■	■						■	■	
7	Wärmeschutz SB 240-310kW Umlenkhaube	67900552			■	■						■	■				
7	Wärmeschutz SB 400kW Umlenkhaube	67900557					■							■			
7	Wärmeschutz SB 145-185kW Umlenkhaube	67900562	■	■						■	■						
8	Wärmeschutz SB 510/640kW vorne	67900548						■	■						■	■	
8	Wärmeschutz SB 240-310kW vorne	67900553			■	■						■	■				
8	Wärmeschutz SB 400kW vorne	67900558					■							■			
8	Wärmeschutz SB 145-185kW vorne	67900563	■	■						■	■						
9	Wärmeschutz SB 510-640 Kesselbl. vo	67900545						■	■						■	■	
9	Wärmeschutz SB 400kW Kesselbl. vo	67900555					■							■			
9	Wärmeschutz SB 145-310kW vorne	67900560	■	■	■	■				■	■	■	■				
10	Haltefeder (10x)	7 747 016 084	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Wärmeschutz SB 510/640kW Kesselbl.	67900544						■	■						■	■	
11	Wärmeschutz SB 240-310kW Kesselbl.	67900549			■	■						■	■				
11	Wärmeschutz SB 400kW Kesselblock	67900554					■							■			
11	Wärmeschutz SB 145-185kW Kesselbl.	67900559	■	■						■	■						
12	Wärmeschutz SB 510-640kW Rückwand	67900546						■	■						■	■	
12	Wärmeschutz SB 240-310kW Rückwand	67900551			■	■						■	■				
12	Wärmeschutz SB 400kW Rückwand	67900556					■							■			
12	Wärmeschutz SB 145-185kW Rückwand	67900561	■	■						■	■						
13	Tauchhülse R3/4"x100mm verp	5446065	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
14	Reinigungsdeckel D224 SB 50-185kW	8 738 619 030	■	■						■	■						
14	Reinigungsdeckel D254 SB 240-640kW	8 738 619 031			■	■	■	■	■			■	■	■	■	■	
16	Dichtschnur 14x1650 GP	63020965	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
17	Wärmeschutz Rein. Deckel SB 240-640kW	67902735			■	■	■	■	■			■	■	■	■	■	
17	Wärmeschutz Rein. Deckel SB 50-185kW	67902736	■	■						■	■						
18	6kt Mutter EN1661 M10 8,8 A3K (2x)	8 718 584 324	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
19	Abgassammler 145-185kW V3	8 738 617 963	■	■						■	■						
19	Abgassammler 240-310kW V3	8 738 617 964			■	■						■	■				
19	Abgassammler 400kW V3	8 738 617 965					■							■			
19	Abgassammler 510-640kW V3	8 738 617 966						■	■						■	■	
20	Flügelmutter DIN315-C M8 CUZn (2x)	8 718 571 266 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
21	Unterlegscheibe ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	8 718 571 269 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
22	Reinigungsdeckel SB 50-115kW	63013883	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
23	Muffen-Verlängerungs-Set	63013693					■	■	■					■	■	■	
24	Rohr Wassermangelsicherung neutral	8 738 804 576					■	■	■					■	■	■	
25	Kesselunterbau CC01 05/10/15/20 145-310	5963880	■	■	■	■				■	■	■	■				
25	Kesselunterbau CC01-25 400	5963884					■							■			
25	Kesselunterbau CC01 30/35 510-640	5963886						■	■						■	■	

Logano plus SB625

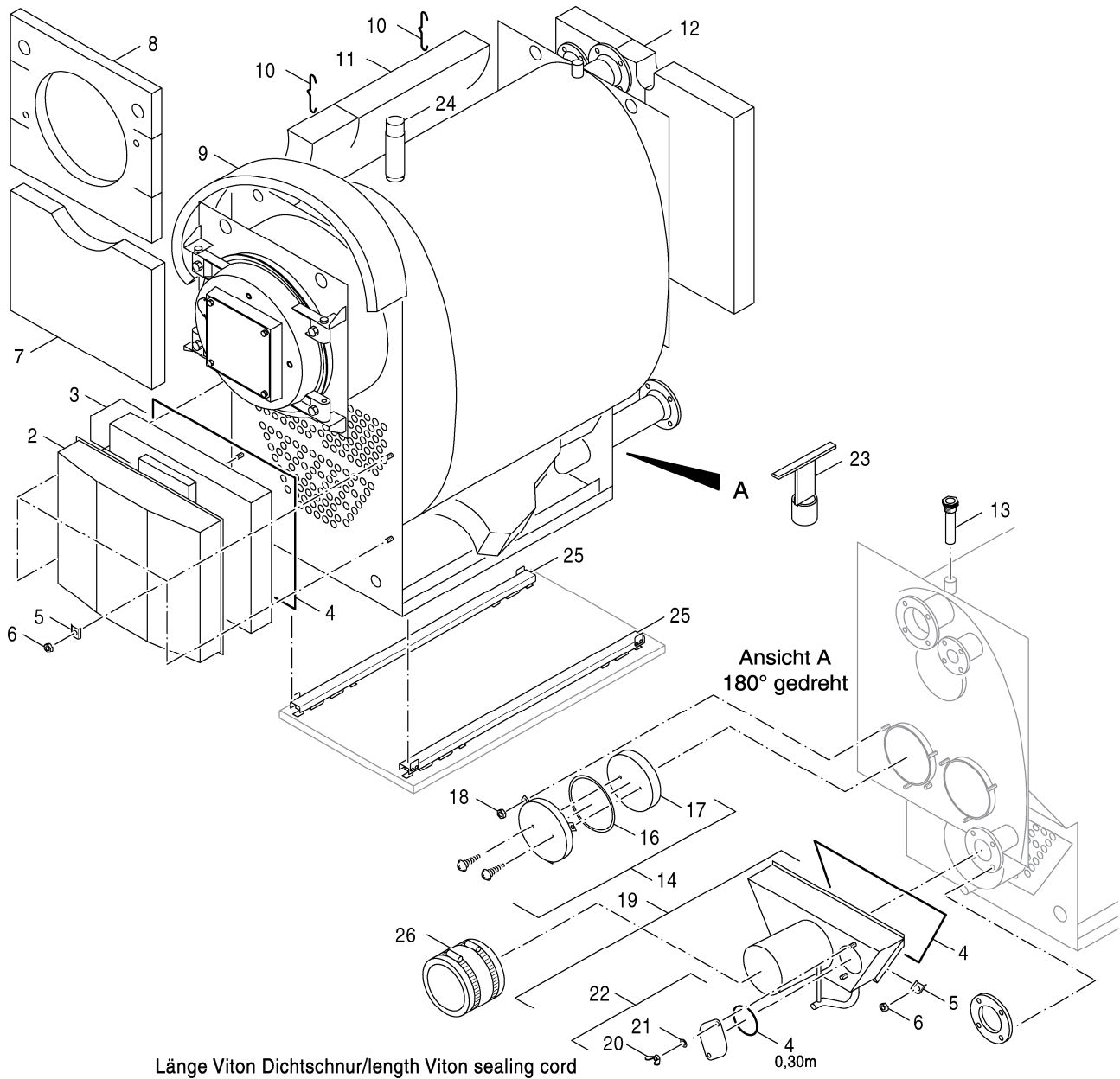
Kesselblock 145-640kW
Boiler block 145-640kW
Corps de chauffe 145-640kW
Corpo caldaia 145-640kW
Ketelblok 145-640kW
Cuerpo de caldera 145-640kW

1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



Länge Viton Dichtschnur/length Viton sealing cord

Typ/ type	Kesselgröße/ boiler size	Abgassammler/ exhaust collector Pos. 19	Umlenkammer/ deflection chamber Pos. 2
CC01-05	145	1,84m	2,05m
CC01-10	185	1,84m	2,05m
CC01-15	240	2,24m	2,25m
CC01-20	310	2,24m	2,25m
CC01-25	400	2,20m	2,55m
CC01-30	510	2,36m	2,86m
CC01-35	640	2,36m	2,86m

Neue Längen Dichtungssets/ new lengths sealing sets Pos. 4
2,00m
2,55m
3,00m

Reinigungsdeckel Abgassammler/ cleaning cover exhaust collector Pos. 22	all	0,30m
---	-----	-------

8738894107.ab.RO









1
Kesselblock 145-640kW
Boiler block 145-640kW
Corps de chauffe 145-640kW
Corpo caldaia 145-640kW
Kettelblok 145-640kW
Cuerpo de caldera 145-640kW

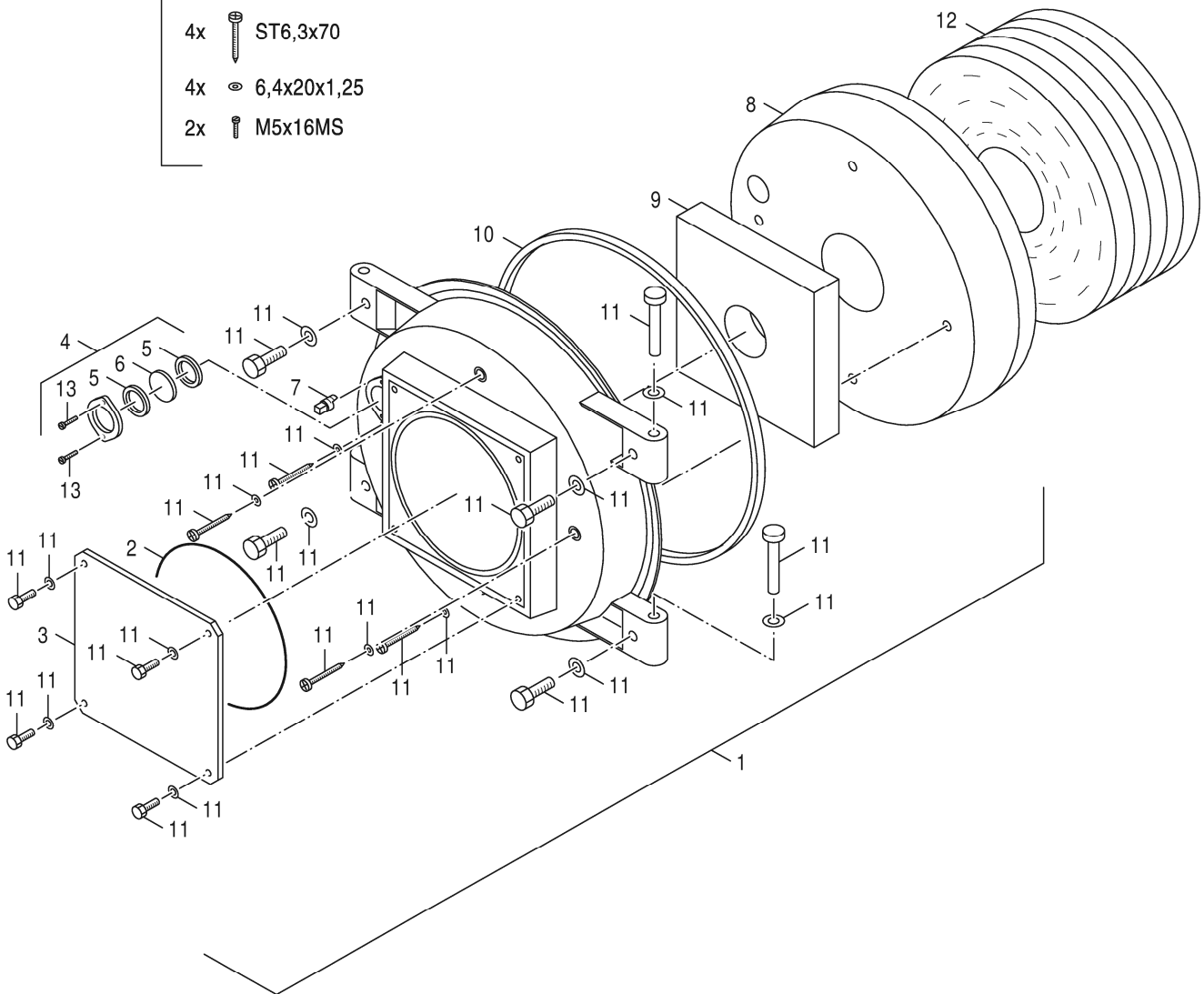
Logano plus SB625

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

- 4x  M10x25
- 8x  A10,5
- 2x  16H11x100
- 2x  A17
- 4x  M10x65
- 4x  ST6,3x70
- 4x  6,4x20x1,25
- 2x  M5x16MS



8738894108.aa.RO

2

Brennertür 145-640kW
Burner door 145-640kW
Porte de brûleur 145-640kW
Porta del bruciatore 145-640kW
Branderdeur 145-640kW
Puerta del quemador 145-640kW







Logano plus SB625

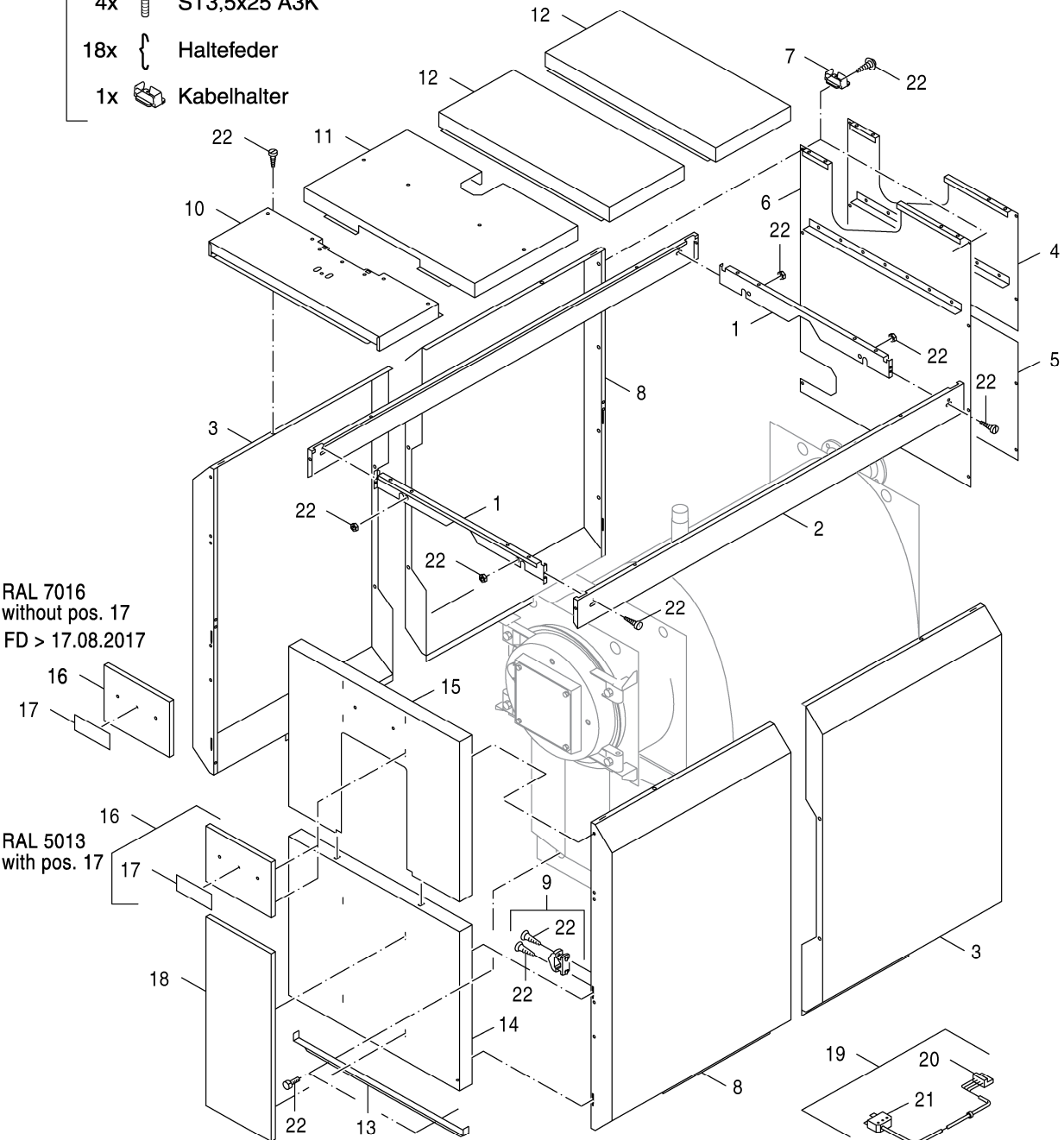
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	CC01-05	CC01-10	CC01-15	CC01-20	CC01-25	CC01-30	CC01-35	SB625-145	SB625-185	SB625-240	SB625-310	SB625-400	SB625-510	SB625-640	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Brennertür SB 210-400kW	63015161					■							■			
1	Brennertür SB 510-640kW	63015162						■	■						■	■	
1	Brennertür SB 135-310kW	63015163	■	■	■	■				■	■	■	■				
2	Dichtschnur 7x1000 GP	63020960	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
3	Brennerplatte ungebohrt 10x338x338mm	63025209						■	■						■	■	
3	Brennerplatte 10x270x270mm	8 718 573 741 0	■	■	■	■				■	■	■	■				
3	Brennerplatte ungebohrt 10x298x298mm	8 718 575 189					■							■			
4	Schaulochverschlussdeckel	63037570	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Dichtung D42x52x1,5mm (5x)	8 718 584 410	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	Glasscheibe D49,5x5mm (1x)	7 747 021 871	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Stopfen DIN2950 291 1/4" V	8 718 575 409 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Druckmessdüse G1/8"	8 718 584 783	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
8	Wärmeschutz Br-Tür SB 145-310kW V2	8 718 583 408	■	■	■	■				■	■	■	■				
8	Wärmeschutz Br-Tür SB 400kW V2	8 718 583 409					■							■			
8	Wärmeschutz Br-Tür SB 510-640kW V2	8 718 583 410						■	■						■	■	
9	Isolierplatte GE/SB 510-640kW	63004307						■	■						■	■	
9	Isolierplatte SB D450 145-310kW	67902620	■	■	■	■				■	■	■	■				
9	Isolierplatte SB D550 210-400kW	67902621					■							■			
10	Dichtschnur 20x20x2150 grafitiert	63012884	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Montagematerial Br.-Tür SB 145-640 verp	5806366	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	Isolerring Br-Tür 50-640kW	8 738 611 836	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
13	Senkschraube M5x16 (2x).	8 718 585 150	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
Logano plus SB625									Brennertür 145-640kW Burner door 145-640kW Porte de brûleur 145-640kW Porta del bruciatore 145-640kW Branderdeur 145-640kW Puerta del quemador 145-640kW							2	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

- 18x  ST3,9x9,5 A3T
- 2x  M8x12 8.8
- 2x  Pos. 9
- 4x  ST3,5x25 A3K
- 18x  Haltefeder
- 1x  Kabelhalter



RAL 7016
without pos. 17
FD > 17.08.2017

RAL 5013
with pos. 17

8738892490.ab.RO

3

Verkleidung SB625
Casing SB625
Carénage SB625
Rivestimento SB625
Bekleding SB625
Revestimiento SB625







Logano plus SB625

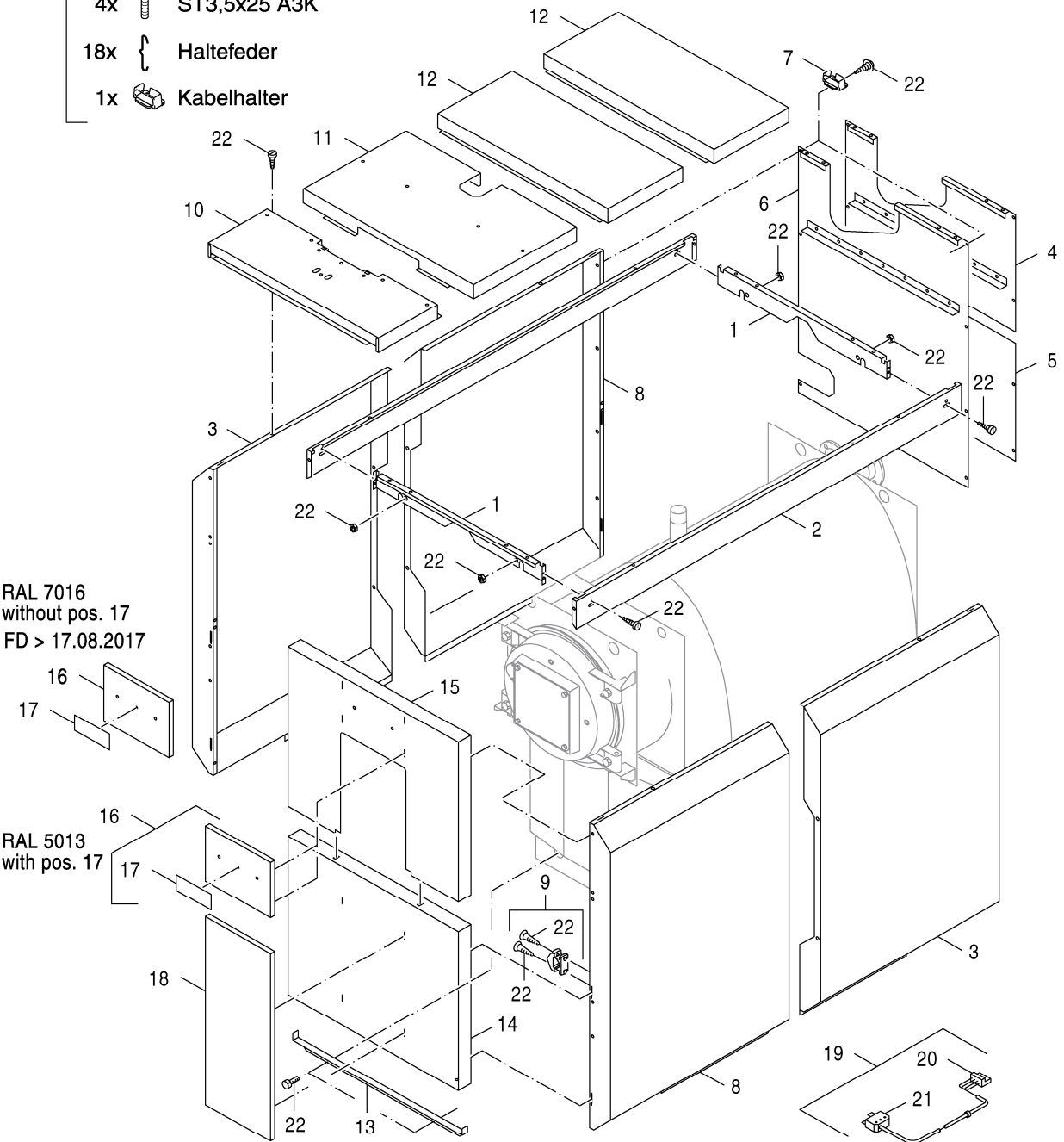
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB625-145	SB625-185	SB625-240	SB625-310	SB625-400	SB625-510	SB625-640										Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Traverse oben vo/hi 145-185	8 738 804 345	■	■															
1	Traverse oben vo/hi 240-400	8 738 804 346			■	■	■												
1	Traverse oben vo/hi 510-640	8 738 804 347						■	■										
2	Traverse oben re/li 145-185	8 738 804 348	■	■															
2	Traverse oben re/li 240-400	8 738 804 349			■	■	■												
2	Traverse oben re/li 510-640	8 738 804 350						■	■										
3	Seitenw v li/h re SB625 145-185	8 738 804 359	■	■															
3	Seitenw v li/h re SB625 240-310	8 738 804 360			■	■													
3	Seitenw v li/h re SB625 400	8 738 804 361					■												
3	Seitenw v li/h re SB625 510-640	8 738 804 362						■	■										
4	Rückwand oben 145-185kW	8 738 804 367	■	■															
4	Rückwand oben 240-310kW	8 738 804 368			■	■													
5	Rückwand unten 145-185kW	8 738 804 369	■	■															
5	Rückwand unten 240-310kW	8 738 804 370			■	■													
6	Rückwand 400kW	8 738 804 371					■												
6	Rückwand 510-640kW	8 738 804 372						■	■										
7	Kabelhalter (5x)	8 718 584 331	■	■	■	■	■	■	■										
8	Seitenw v re/h li SB625 145-185	8 738 804 363	■	■															
8	Seitenw v re/h li SB625 240-310	8 738 804 364			■	■													
8	Seitenw v re/h li SB625 400	8 738 804 365					■												
8	Seitenw v re/h li SB625 510-640	8 738 804 366						■	■										
9	Deckelklemme Zugentlastung	63012947	■	■	■	■	■	■	■										
10	Haube vorn 145-185kW RAL 7016	8 738 804 373	■	■															FD>17.08.2017
10	Haube vorn 240-400kW RAL 7016	8 738 804 374			■	■	■												FD>17.08.2017
10	Haube vorn 510-640kW RAL 7016	8 738 804 375						■	■										FD>17.08.2017
10	Haube vorn SB 145-185kW	8 738 804 608	■	■															FD<17.08.2017
10	Haube vorn SB 240-400kW	8 738 804 609			■	■	■												FD<17.08.2017
10	Haube vorn SB 510-640kW	8 738 804 610						■	■										FD<17.08.2017
11	Haube mitte 400kW RAL 7016	8 738 804 376					■												FD>17.08.2017
11	Haube mitte 510-640kW RAL 7016	8 738 804 377						■	■										FD>17.08.2017
11	Haube mitte SB 400kW	8 738 804 611					■												FD<17.08.2017
11	Haube mitte SB 510-640kW	8 738 804 612						■	■										FD<17.08.2017
12	Haube hinten 145-185kW RAL 7016	8 738 804 378	■	■															FD>17.08.2017
12	Haube hinten 240-310kW RAL 7016	8 738 804 379			■	■													FD>17.08.2017
12	Haube hinten 400kW RAL 7016	8 738 804 380					■												FD>17.08.2017
12	Haube hinten 510-640kW RAL7016	8 738 804 381						■	■										FD>17.08.2017
12	Haube hinten SB 145-185kW	8 738 804 613	■	■															FD<17.08.2017
12	Haube hinten SB 240-310kW	8 738 804 614			■	■													FD<17.08.2017
12	Haube hinten SB 400kW	8 738 804 615					■												FD<17.08.2017
12	Haube hinten SB 510-640kW	8 738 804 616						■	■										FD<17.08.2017
13	Traverse unten 145-185kW RAL 7016	8 738 804 382	■	■															FD>17.08.2017
13	Traverse unten 240-400kW RAL 7016	8 738 804 383			■	■	■												FD>17.08.2017
13	Traverse unten 510-640kW RAL 7016	8 738 804 384						■	■										FD>17.08.2017
13	Traverse unten SB 145-185kW	8 738 804 617	■	■															FD<17.08.2017
13	Traverse unten SB 240-400kW	8 738 804 618			■	■	■												FD<17.08.2017
13	Traverse unten SB 510-640kW	8 738 804 619						■	■										FD<17.08.2017
14	Vorderwand unten 145-185kW RAL7016	8 738 804 385	■	■															FD>17.08.2017
14	Vorderwand unten 240-310kW RAL7016	8 738 804 386			■	■													FD>17.08.2017
14	Vorderwand unten 400kW RAL 7016	8 738 804 387					■												FD>17.08.2017
14	Vorderwand unten 510-640kW RAL7016	8 738 804 388						■	■										FD>17.08.2017
14	Vorderwand unten SB 145-185kW	8 738 804 620	■	■															FD<17.08.2017
14	Vorderwand unten SB 240-310kW	8 738 804 621			■	■													FD<17.08.2017
Logano plus SB625									Verkleidung SB625 Casing SB625 Carénage SB625 Rivestimento SB625 Bekleding SB625 Revestimiento SB625									3	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

- 18x  ST3,9x9,5 A3T
- 2x  M8x12 8.8
- 2x  Pos. 9
- 4x  ST3,5x25 A3K
- 18x  Haltefeder
- 1x  Kabelhalter



RAL 7016
without pos. 17
FD > 17.08.2017

RAL 5013
with pos. 17

8738892490.ab.RO

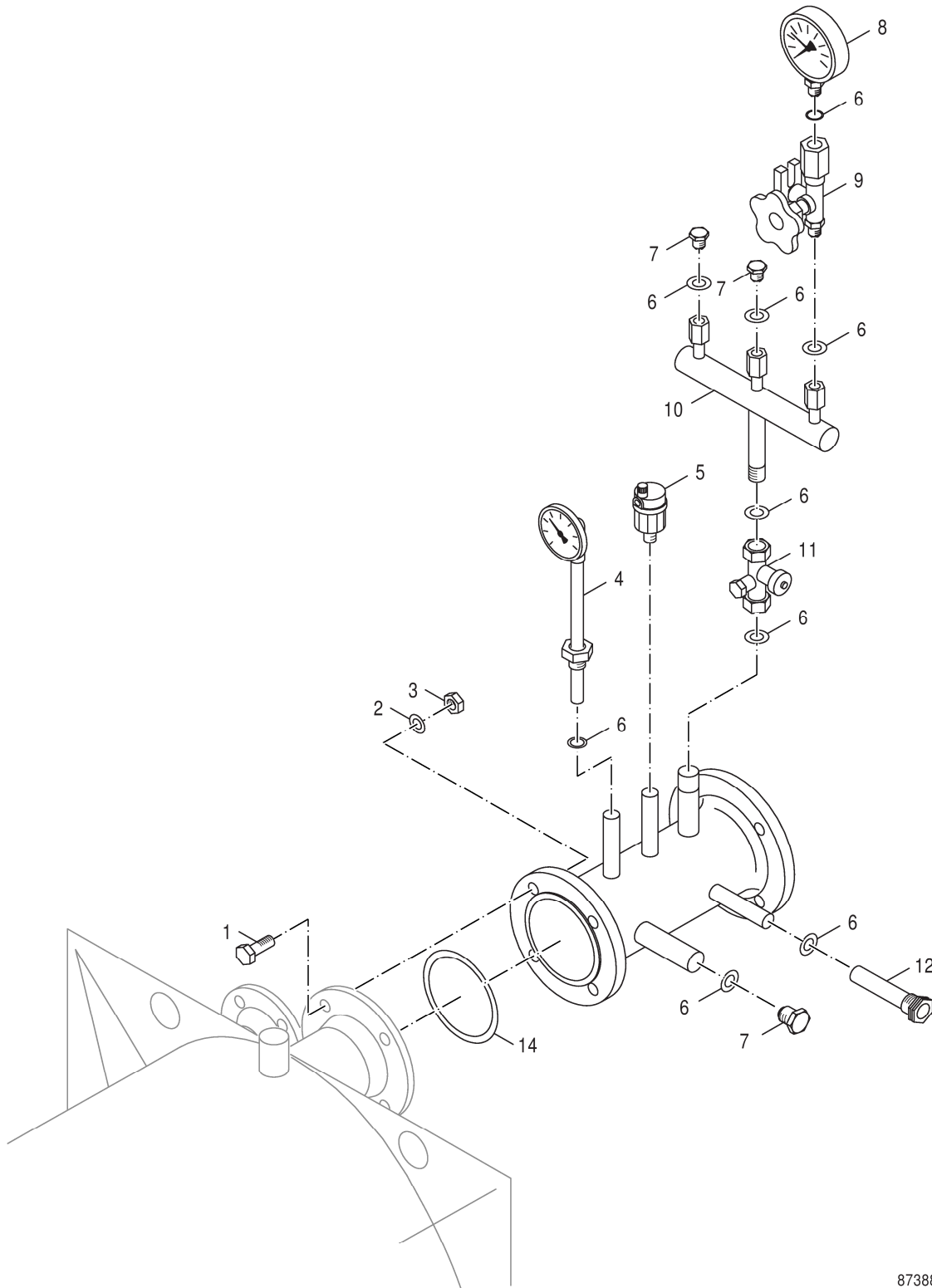
3

Verkleidung SB625
Casing SB625
Carénage SB625
Rivestimento SB625
Bekleding SB625
Revestimiento SB625

Logano plus SB625

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB625-145	SB625-185	SB625-240	SB625-310	SB625-400	SB625-510	SB625-640									Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
14	Vorderwand unten SB 400kW	8 738 804 622					■											FD<17.08.2017
14	Vorderwand unten SB 510-640kW	8 738 804 623						■ ■										FD<17.08.2017
15	Vorderwand oben 145-185kW RAL 7016	8 738 804 389	■ ■															FD>17.08.2017
15	Vorderwand oben 240-310kW RAL 7016	8 738 804 390			■ ■													FD>17.08.2017
15	Vorderwand oben 400kW RAL 7016	8 738 804 391					■											FD>17.08.2017
15	Vorderwand oben 510-640kW RAL7016	8 738 804 392						■ ■										FD>17.08.2017
15	Vorderwand oben SB 145-185kW	8 738 804 624	■ ■															FD<17.08.2017
15	Vorderwand oben SB 240-310kW	8 738 804 625			■ ■													FD<17.08.2017
15	Vorderwand oben SB 400kW	8 738 804 626					■											FD<17.08.2017
15	Vorderwand oben SB 510-640kW	8 738 804 627						■ ■										FD<17.08.2017
16	Blende oben + Typschild 510-640kW	8 718 590 712						■ ■										FD<17.08.2017
16	Blende oben + Typschild 400kW	8 718 590 713					■											FD<17.08.2017
16	Blende oben + Typschild 145-310kW	8 718 590 714	■ ■ ■ ■															FD<17.08.2017
16	Blende oben 145-310kW RAL 7016	8 738 804 393	■ ■ ■ ■															FD>17.08.2017
16	Blende oben 400kW RAL 7016	8 738 804 394					■											FD>17.08.2017
16	Blende oben 510-640kW RAL 7016	8 738 804 395						■ ■										FD>17.08.2017
17	Logo Buderus 186mm	8 718 586 514	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■															
17	Geräteschild Logano plus SB625	8 718 589 811	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■															
18	Blende unten 145-185kW RAL 7016	8 738 804 396	■ ■															FD>17.08.2017
18	Blende unten 240-310kW RAL 7016	8 738 804 397			■ ■													FD>17.08.2017
18	Blende unten 400kW RAL 7016	8 738 804 398					■											FD>17.08.2017
18	Blende unten 510-640kW RAL 7016	8 738 804 399						■ ■										FD>17.08.2017
18	Blende unten SB 145-185kW	8 738 804 628	■ ■															FD<17.08.2017
18	Blende unten SB 240-310kW	8 738 804 629			■ ■													FD<17.08.2017
18	Blende unten SB 400kW	8 738 804 630					■											FD<17.08.2017
18	Blende unten SB 510-640kW	8 738 804 631						■ ■										FD<17.08.2017
19	Brennerleitung 4300mm 1-Stufe.	8 718 584 419	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■															
20	Anschlussklemme 7-polig BR I grün	7 747 023 989	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■															
21	Steckerteil ST18/7 versilbert	67903164	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■															
22	Montagematerial 145-640kW	7180810	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■															

Logano plus SB625										Verkleidung SB625 Casing SB625 Carénage SB625 Rivestimento SB625 Bekleding SB625 Revestimiento SB625								3
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	----------



8738892493.aa.RO

4

Kesselsicherheitsarmaturengruppe SB625
Safety assembly SB625
Groupe de sécurité SB625
Gruppo sicurezza SB625
Zekerheidsgroep SB625
Grupo de seguridad SB625

Logano plus SB625

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB625-145	SB625-185	SB625-240	SB625-310	SB625-400	SB625-510	SB625-640														Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Schraube ISO4017 M12x55 8.8 (2x)	8 718 584 404	■	■	■	■	■	■	■														
2	Scheibe ISO 7089-A13-A3K (5x)	8 718 584 413	■	■	■	■	■	■	■														
3	6kt-Mutter ISO4032 M12 8 A3K (4x)	8 718 584 901	■	■	■	■	■	■	■														
4	Thermometer D100,G1/2,0-120GrC,160lg Rad	5639626					■	■	■														
4	Thermometer D100,G1/2,0-120GrC,100lg Rad	63009305	■	■	■	■																	
5	Entlüfter Autom m. Absperrvent 3/8	8 718 585 257	■	■	■	■	■	■	■														
6	Dichtungssatz KSG	5639634	■	■	■	■	■	■	■														
7	Stopfen, Satz f. Sicherheits-Armaturengr	5639660	■	■	■	■	■	■	■														
8	Röhrenf Mano m 2 100mm D 1/2"0-10bar	81188605	■	■	■	■	■	■	■														
9	Manometer-Vent MS 1/2" m Spann-Prüffla	81504600	■	■	■	■	■	■	■														
10	Armaturbalken SE/SK/SB	8 738 805 100	■	■	■	■	■	■	■														
11	Kappenventil mit KFE-Hahn	8 718 584 428	■	■	■	■	■	■	■														
12	Tauchhülse G1/2" 100mm	63004608	■	■	■	■																	
12	Tauchhülse G1/2" 160mm	63004634					■	■	■														
14	Flachdichtung DIN2690 DN65 D77/115	81363040	■	■																			
14	Flachdichtung DIN2690 DN80 D90/132	81363044			■	■																	
14	Flachdichtung DIN2960 DN100 D115/152	81363048					■	■	■														

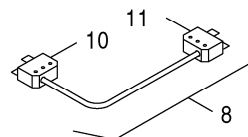
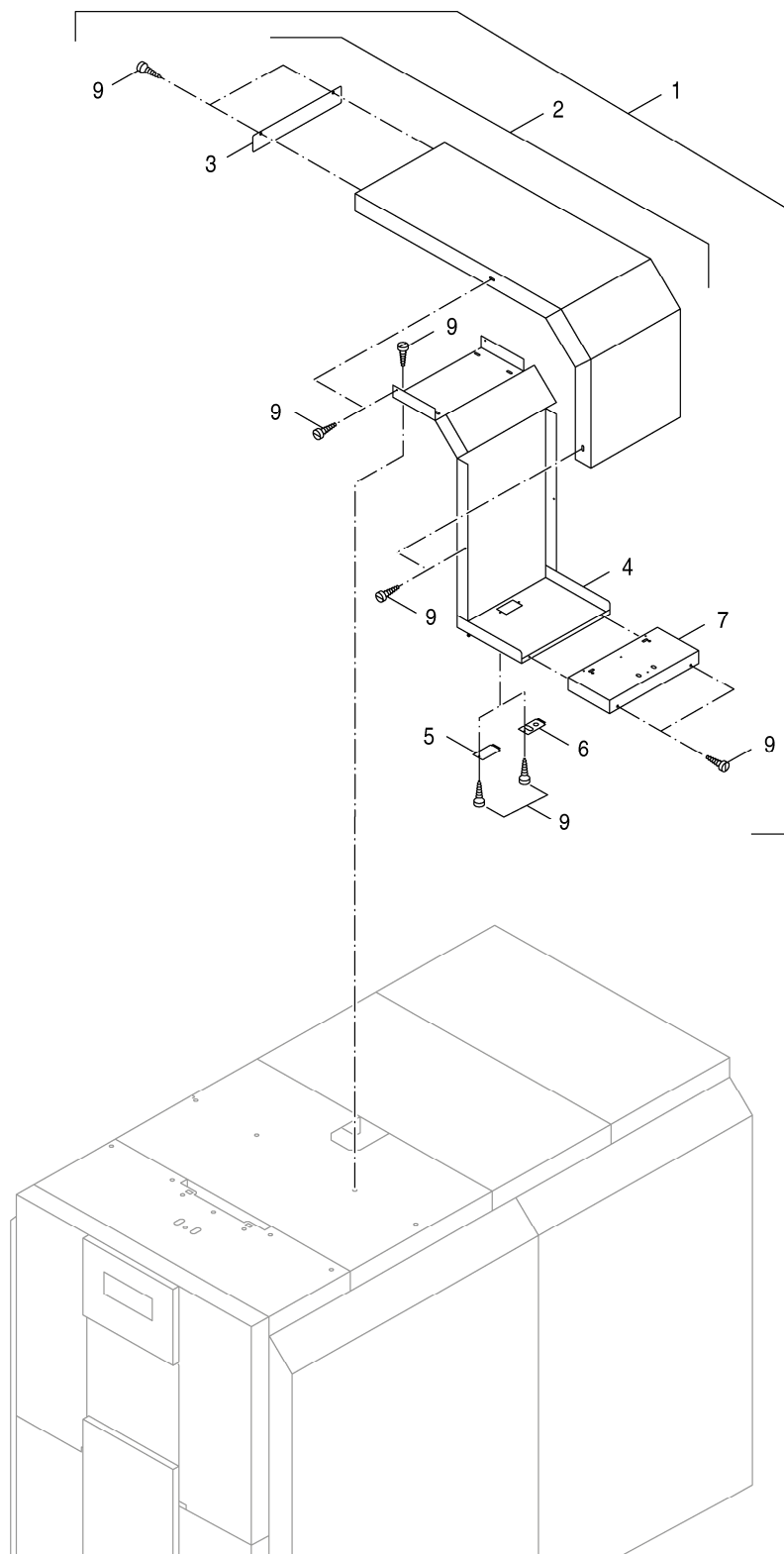
Logano plus SB625

Kesselsicherheitsarmaturengruppe SB625
 Safety assembly SB625
 Groupe de sécurité SB625
 Gruppo sicurezza SB625
 Zekerheidsgroep SB625
 Grupo de seguridad SB625

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



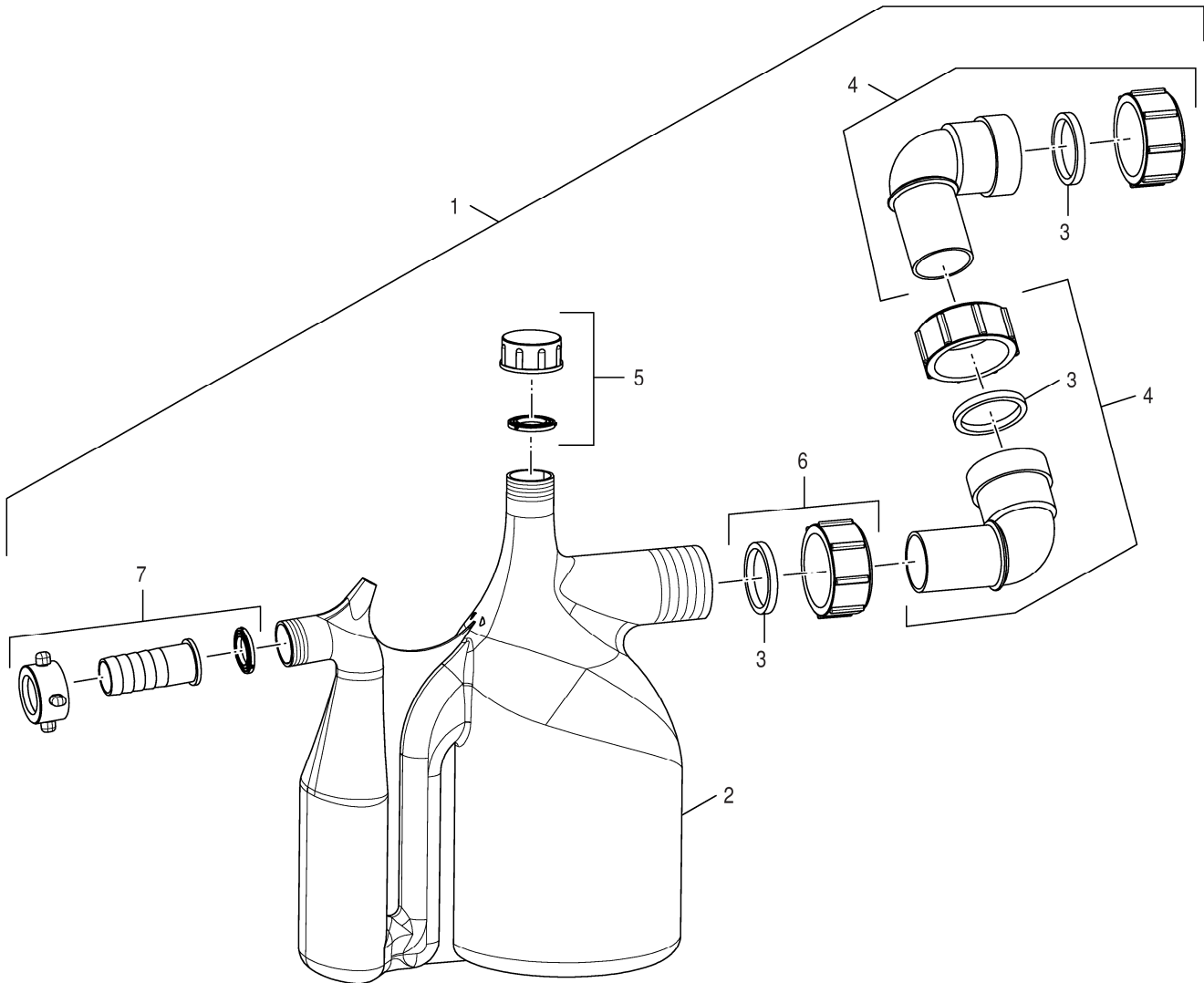
- | | | |
|----|--|-----------|
| 7x | | ST3,9x9,5 |
| 4x | | ST4,8x19 |
| 1x | | |
| 1x | | |

8738892492.ab.RO

5

Verkleidung Träger Regelgerät SB625
casing fixing bracket control unit SB625
Carénage Plaque de jonction SB625
Rivestimento Supporto regolazione SB625
Bekleding Draaier Sturing SB625
Revestimiento Soporte aparato regulación

Logano plus SB625



8738892486.aa.RO

6

Siphon SB325/SB625 - 145mm
Siphon SB325/SB625 - 145mm
Siphon SB325/SB625 - 145mm
Sifone SB325/SB625 - 145mm
Sifón SB325/SB625 - 145mm
Sifón SB325/SB625 - 145mm

Logano plus SB625

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SB625-145	SB625-185	SB625-240	SB625-310	SB625-400	SB625-510	SB625-640											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Siphon 145mm Sperrhöhe SB kpl V2	8 718 660 786 0	■	■	■	■	■	■	■											
2	Siphon 145mm Sperrhöhe	63037864	■	■	■	■	■	■	■											
3	Dichtungsset 37,7x34,5x4 (5x)	8 718 660 470 0	■	■	■	■	■	■	■											
4	Bogen 90° DN32	8 718 660 474 0	■	■	■	■	■	■	■											
5	Kappe 3/4" PE	8 718 660 485 0	■	■	■	■	■	■	■											
6	Überwurfmutter 1 1/4"	8 718 660 486 0	■	■	■	■	■	■	■											
7	Anschluss-Set 3/4"	67900382	■	■	■	■	■	■	■											
	Schlauch DN10x3x200-PN10 mEin PVC	8 718 660 854 0	■	■	■	■	■	■	■											
Logano plus SB625									Siphon SB325/SB625 - 145mm Siphon SB325/SB625 - 145mm Siphon SB325/SB625 - 145mm Sifone SB325/SB625 - 145mm Sifón SB325/SB625 - 145mm Sifón SB325/SB625 - 145mm											

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
2	Deflection hood 145-185kW V2	Tôle de détour compl.145-185kW V2	Coperchio 145-185kW V2	Afdekkap 145-185kW V2	Placas deflectoras 145-185kW V2
2	Deflection hood 240-310kW V2	Tôle de détour compl. 240-310kW V2	Coperchio 240-310kW V2	Afdekkap 240-310kW V2	Placas deflectoras 240-310kW V2
2	Deflection hood 400kW V2	Tôle de détour compl. 400kW V2	Coperchio 400kW V2	Afdekkap 400kW V2	Capota 400kW V2
2	Deflector hood 510-640kW V3	Tôle de détour compl. 510-640 V3	Coperchio 510-640kW V3	Afdekkap 510-640kW V3	Placas deflectoras 510-640kW V3
3	Insulating material SB 145-185kW packed	Matériel d'isolation SB 145-185kW	Isolamento SB 145-185kW	Isolatie SB 145-185kW	Aislamiento SB 145-185kW
3	Insulating material SB 240-310kW packed	Matériel d'isolation SB 240-310kW	Isolamento SB 240-310kW	Isolatie SB 240-310kW	Aislamiento SB 240-310kW
3	Insulating material SB 400kW packed	Matériel d'isolation SB 400kW	Isolamento SB 400kW	Isolatie SB 400kW	Aislamiento SB 400kW
3	Insulating material SB 510-640kW packed	Matériel d'isolation SB 510-640kW	Isolamento SB 510-640kW	Isolatie SB 510-640kW	Aislamiento SB 510-640kW
4	Packing cord 5x10x9x2000mm packed	Cordon d'étanchéité 5x10x9x2000	Cordone di tenuta 5x10x9x2000	Afdichtingskoord 5x10x9x2000	Cordón junta 5x10x9x2000
4	Packing cord 5x10x9x2550mm packed	Cordon d'étanchéité 5x10x9x2550	Cordone di tenuta 5x10x9x2550	Afdichtingskoord 5x10x9x2550	Cordón junta 5x10x9x2550
4	Packing cord 5x10x9x3000mm packed	Cordon d'étanchéité 5x10x9x3000	Cordone di tenuta 5x10x9x3000	Afdichtingskoord 5x10x9x3000	Cordón junta 5x10x9x3000
5	Fixing Bracket 32x8x3mm	Equerre 32x8x3mm	Angolare 32x8x3mm	Bevestigingshoek 32x8x3mm	Ángulo de fijación 32x8x3mm
6	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x)	Zeskantmoer DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)
7	Thermal insul. deflection hood 510-640kW	Isolation Capot SB 510-640kW	Isolamento Coperchio SB 510-640kW	Isolatie Afdekkap SB 510-640kW	Aislante SB 510-640kW
7	Thermal insul. deflection hood 240-310kW	Isolation Capot SB 240-310kW	Isolamento Coperchio SB 240-310kW	Isolatie Afdekkap SB 240-310kW	Aislante SB 240-310kW
7	Thermal insul. deflection hood SB 400 kW	Isolation Capot SB 400kW	Isolamento Coperchio SB 400kW	Isolatie Afdekkap SB 400kW	Aislante SB 400kW
7	Thermal insul. deflection hood 145-185kW	Isolation Capot SB 145-185kW	Isolamento Coperchio SB 145-185kW	Isolatie Afdekkap SB 145-185kW	Aislamiento Capota SB 145-185kW
8	Thermal insulation front SB 510-640kW	Isolation avant SB 510-640kW	Isolamento anteriore SB 510-640kW	Isolatie voor SB 510-640kW	Aislante SB 510-640kW
8	Thermal insulation front SB 240-310kW	Isolation avant SB 240-310kW	Isolamento anteriore SB 240-310kW	Isolatie voor SB 240-310kW	Aislante frontal SB 240-310kW
8	Thermal insulation front SB 400kW	Isolation avant SB 400kW	Isolamento anteriore SB 400kW	Isolatie voor SB 400kW	Aislante frontal SB 400kW
8	Thermal insulation front SB 145-185kW	Isolation avant SB 145-185kW	Isolamento anteriore SB 145-185kW	Isolatie voor SB 145-185kW	Aislamiento delante SB 145-185kW
9	Thermal insul. boiler block 510-640kW	Isolation corps de chaudière 510-640kW	Isolamento Corpo caldaia 510-640kW	Isolatie Ketelblok 510-640kW - part 1	Aislante cuerpo de caldera SB 510-640kW
9	Thermal insul. boiler block Part 1 400kW	Isolation corps de chaudière avant 400kW	Isolamento Corpo caldaia parte 1 - 400kW	Isolatie Ketelblok SB 400kW - part 1	Aislante SB 400kW
9	Thermal insul. boiler block SB 145-310kW	Isolation avant SB 145-310kW	Isolamento Corpo caldaia SB 145-310kW	Isolatie Ketelblok - part 1 SB 145-310kW	Aislante SB 145-310kW
10	Insulation Clamp (10x)	Ressorts de retenue d 0.8 (10x)	Molla di tenuta (10x)	Borgveer (10x)	Muelle tensor para aislamientos (10x)
11	Thermal insul. boiler block 510/640kW	Isolation corps de chaudière 510/640kW	Isolamento Corpo caldaia 510/640kW	Isolatie Ketelblok - SB 510/640kW	Aislamiento cuerpo de caldera 510/640
11	Thermal insul. boiler block 240-310kW	Isolation corps de chaudière 240-310kW	Isolamento Corpo caldaia 240-310kW	Isolatie Ketelblok - part 2 240-310kW	Aislante SB 240-310kW
11	Thermal insulation boiler block 400kW	Isolation corps de chaudière 400kW	Isolamento Corpo caldaia 400kW parte 2	Isolatie Ketelblok 400kW - part 2	Aislante SB 400kW
11	Thermal insul. boiler block 145-185kW	Isolation corps de chaudière 145-185kW	Isolamento Corpo caldaia 145-185kW	Isolatie Ketelblok - SB 145-185kW	Aislamiento cuerpo de caldera 145-185
12	Thermal insulation rear panel 510-640kW	Isolation panneau arrière 510-640kW	Isolamento Parete posteriore 510-640kW	Isolatie Achterwand SB 510-640kW	Aislante SB trasero 510-640kW
12	Thermal insulation rear panel 240-310kW	Isolation panneau arrière SB 240-310kW	Isolamento Parete posteriore 240-310kW	Isolatie Achterwand SB 240-310kW	Aislante SB 240-310kW
12	Thermal insulation rear panel SB 400kW	Isolation panneau arrière SB 400kW	Isolamento Parete posteriore SB 400kW	Isolatie Achterwand SB 400kW	Aislante trasero SB 400kW
12	Thermal insulation rear panel 145-185kW	Isolation Dossieret SB 145-185kW	Isolamento Parete posteriore 145-185kW	Isolatie Achterwand SB 145-185kW	Aislamiento pared trasera SB 145-185kW
13	Sensor well R3/4"x100mm	Doigt de gant 3/4x 100mm	Pozzetto ad immersione R3/4"x100mm	Dompelhuls R 3/4x100 inw.19 mm	Vaina de inmersión R3/4"x100mm
14	Clean-out cover D224 SB 50-185kW	Trappe de ramonage D224 SB 50-185kW	Coperchio di pulizia D224 SB 50-185kW	Reinigingsdeksel D224 SB 50-185kW	Tapa de limpieza D224 SB 50-185kW
14	Cleanout cover D254 SB 240-640kW	Trappe de ramonage D254 SB 240-640kW	Coperchio di pulizia D254 SB 240-640kW	Reinigingsdeksel D254 SB 240-640kW	Tapa de limpieza D254 SB 240-640kW
16	Packing cords GP14x1650mm long	Cordon d'etancheite gp 14x1650 long	Cordone emetizzante GP14x1650mm lung.	Dichtingskoord 14 x 1650 G115/125/135	Cordón de junta 14x1650mm. GP
17	Thermal insulation SB 240-6640kW	Isolation Trappe de visite SB 240-640kW	Isolamento Coperchio di pulizia 240-640	Isolatie Reinigingsdeksel SB 240-640kW	Aislante registro SB 240-640kW
17	Thermal insulation SB 50-185	Isolation Trappe de visite SB 50-185	Isolamento SB 50-185	Isolatie Reinigingsdeksel SB 50-185	Aislamiento Tapa de limpieza SB 50-185
18	Nut hexagon EN1661 M10 8.8 A3K (2x)	ECROU HEXAGONAL EN1661 M10 8.8 A3K (2x)	Dado esagonale EN1661 M10 8.8 A3K (2x)	Zeskantmoer EN1661 M10 8.8 A3K (2x)	Tuerca hexagonal EN1661 M10 8.8 A3K (2x)
19	Exhaust collector 145-185kW V3	Collecteur de fumées 145-185kW V3	Collettore combust 145-185kW V3	RGA-collector 145-185kW V3	Colector de gases de escape 145-185kW V3
19	Exhaust collector 240-310kW V3	Collecteur de fumées 240-310kW V3	Collettore combust 240-310kW V3	RGA-collector 240-310kW V3	Colector de gases de escape 240-310kW V3
19	Exhaust collector 400kW V3	Collecteur de fumées 400kW V3	Collettore combust 400kW V3	RGA-collector 400kW V3	Colector de gases de escape 400kW V3
19	Exhaust collector 510-640kW V3	Collecteur de fumées 510-640kW V3	Collettore combust 510-640kW V3	RGA-collector 510-640kW V3	Colector de gases de escape 510-640kW V3
20	Wing nut DIN315-C M8 CUZn (2x)	Ecrou papillon DIN315-C M8 CUZn (2x)	Dado ad alette DIN315-C M8 CUZn (2x)	Vleugelmoer DIN315-C M8 CUZn (2x)	Tuerca mariposa DIN315-C M8 CUZn (2x)
21	Washer ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Rondelle plate ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Rondella ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Onderlegging ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Junta ISO 7089 A8,4 A3K (10x)
22	Clean-out cover SB 50-115kW	Trappe de ramonage compl. SB 50-115kW	Coperchio di pulizia SB 50-115kW	Reinigingsdeksel SB 50-115kW	Tapa de limpieza SB 50-115kW
23	Sleeve extension kit	Lot de rallongement pour ecrous Set	Manicotto Prolunga Set	Mof Verlenging Set	Kit prolongación manguito
24	Pipe Low water indicator	Tube pour garantie de manque d'eau	Tubo Sicurezza mancanza acqua	Pijp Waterhoev. Beveiliging	Tubo indicador de baja presión
25	Boiler plinth CC01 05/10/15/20 145-310	Rail insonorisa.CC01 05/10/15/20 145-310	Basam.Fonoassor.CC01 05/10/15/20 145-310	Ketelsokkel CC01 05/10/15/20 145-310	Railes insonori.CC01 05/10/15/20 145-310
25	Boiler plinth CC01-25 400	Rail insonorisation CC01-25 400	BASAM.FONOASSORB.CC01-25 400	Ketelsokkel CC01-25 400	Railes insonorización CC01-25 400
25	Boiler plinth CC01 30/35 510-640	Rail insonorisation CC01 30/35 510-640	Basam.Fonoassor.CC01 30/35 510-640	Ketelsokkel CC01 30/35 510-640	Railes insonorización CC01 30/35 510-640
26	Flue pipe sealing collars DN180	Manchette étanche DN180 UC8000F	FASCETTA DI TENUTA DIN 180	Rookgasafdichtingsmof diam.180 SB315-615	tubo salida de gases abrazadera DN180
26	Flue pipe sealing collars DN200	Manchette étanche DN200 UC8000F	FASCETTA DI TENUTA DIN 200	Rookgasafdichtingsmof 200 SB615	tubo salida de gases abrazadera DN200
26	Flue pipe sealing collars DN250	Manchette étanche DN250	Guarnizione a flangia DN250	Rookgasafdichtingsmof diam.250 SB615	Sellado del conducto de gases DN250
26	Flue pipe sealing collars DN300	Manchette étanche DN300	Guarnizione a flangia DN 300	Rookgasafdichtingsmof diam.300 SB615	Sellado del conducto de gases DN300

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Burner door SB 210-400kW	Porte br#leur compl. SB 210-400kW	Porta del bruciatore SB 210-400kW	Branderdeur SB 210-400kW	Puerta quemador SB 210-400kW
1	Burner door SB 510-640kW	Porte br#leur compl. SB 510-640	Porta del bruciatore SB 510-640	Branderdeur SB 510-640kW	Puerta quemador SB 510-640kW
1	Burner door SB 135-310kW	Porte br#leur compl. SB 135-310kW	Porta del bruciatore SB 135-310kW	Branderdeur SB 135-310kW	Puerta quemador SB 135-310kW
2	Packing cords GP 7x1000mm	Cordon d'etancheite gp 7x1000	Cordone ermetizzante GP 7x1000	Afdichtkoord GP 7x1000	Cordón de junta GP 7x1000
3	Blank burner plate 10x338x338mm	Plaque br#leur 10x338x338mm	Piastra bruciat. cieca 10x338x338mm	Blind Branderplaat 10x338x338mm	Placa quemador ciega 10x338x338mm
3	Burner plate steel 10x270x270mm	Plaque fixation br#leur 10x270x270mm	Piastra bruciatore 10x270x270mm	Branderplaat 10x270x270mm	Placa del quemador 10x270x270mm
3	Blank burner plate 10x298x298mm	Plaque br#leur 10x298x298mm	Piastra bruciatore cieca 10x298x298mm	Branderplaat 10x298x298mm	Placa quemador ciega 10x298x298mm
4	Inspection port plug cover	Couv viseur brul	Coperchio chiusura foro fless. compl.	Kijkvenster kpl. voor	Conjunto mirilla
5	Seal D42x52x1,5mm (5x)	Joint D42x52x1,5mm (5x)	Guarnizione (5x)	Pakking (5x)	Junta 42x52x1,5 mirilla (5x)
6	Glass pane D49,5x5mm repl pack (1x)	Verre viseur flam v2 d49,5x5mm (1x)	lastra di vetro D49,5x5mm (1x)	Glas Ring D49,5x5mm (1x)	Mirilla D49,5x5 GE315/515/615/4
7	Stopper DIN2950 291 1/4" V	Bouchon DIN2950 291 1/4" V	Tappo DIN2950 291 1/4" V	Doorvoertule DIN2950 291 1/4" V	Placa del quemador 10x270x270mm
7	Pressure tapping G1/8"	Prise de pression G1/8"	Presa pressione G1/8"	Meetnippel gasklep G1/8"	Toma presiones 1/8
8	Insulation burner door SB 145-310kW V2	Isolation Porte de br#leur SB 145-310kW	Isolamento Porta del bruciatore 145-310	Isolatie branderdeur SB 145-310kW V2	Aislante puerta SB D450 145-310kW V2
8	Insulation burner door SB 400kW V2	Isolation porte br#leur SB 400kW V2	Isolamento Porta del bruciatore 400kW V2	Isolatie branderdeur SB 400kW V2	Aislante puerta SB 400kW V2
8	Insulation burner door SB 510-640kW V2	Isolation porte br#leur SB 510-640kW V2	Isolamento Porta del bruciatore 510-640	Isolatie branderdeur SB 510-640kW V2	Aislante puerta SB 510-640kW D650 V2
9	Insulating plate GE/SB 510-640kW	Plaque d'isolation GE/SB 510-640kW	Piastra isolante GE/SB 510-640kW	isolatieplaat GE/SB 510-640kW	Aislamiento puerta quemador SB 510-640
9	Insulating plate SB D450 145-310kW	Plaque d'isolation SB D450 145-310kW	Piastra isolante SB D450 145-310kW	isolatieplaat SB D450 145-310kW	Aislamiento puerta quemador SB 145-310
9	Insulating plate SB D550 400kW	Isolation porte br#leur SB D550 400kW	Piastra isolante SB D550 400kW	Isolatieplaat SB D550 400kW	Aislamiento puerta quemador SB 400kW
10	Packing cords 20x20x2150mm long	CORDON D'ETANCHEITE 20x20x2150MM	Cordone ermetizzante 20x20x2150mm	Afdichtkoord 20x20x2150mm	Cordon de junta 20x20x2150mm
11	Installation material SB 145-640kW	Matériel de montage SB 145-640kW	materiale per il montaggio SB 145-640kW	Montagemateriaal branderdeur SB 145-640	Material de montaje SB 145-640kW
12	Insulating ring burner door 50-640	Bague d'isolation 50-640	Isolamento Porta del bruciatore 50-640	Isolatie branderdeur 50-640	Anillo de aislamiento 50-640
13	Counter sink M5x16 (2x)	Vis M5x16 (2x)	Vite M5x16 (2x)	Schroef M5x16 (2x)	Tornillo M5x16 (2x)
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Tie-bar top front/rear 145-185	Traverse dessus avant/ari#re 145-185	Traversa anteriore posteriore 145-185	Vangschal Boven Voor/Achter 145-185	mástil de refuerzo delante detrás 145-185
1	Tie-bar top front/rear 240-400	Traverse supérieur avant/ari#re 240-400	Traversa anteriore posteriore 240-400	Vangschal Boven Voor/Achter 240-400	Perfil superior delante/trasero 240-400
1	Tie-bar top front/rear 510-640	TRAVERSE SUP AV/AR 510-640kW	Traversa anteriore posteriore 510-640kW	Vangschal Boven Voor/Achter 510-640	Perfil superior delantero/trasero510-640
2	Tie-bar top right/left 145-185	Traverse supérieur droit/gauche 145-185	Traversa sopra destra/sinistra 145-185	Vangschal Boven rechts/links 145-185kW	Mástil de refuerzo 145-185
2	Tie-bar top right/left 240-400	Traverse supérieur droit/gauche 240-400	Traversa sopra destra/sinistra 240-400kW	Vangschal Boven rechts/links 240-400	Perfil superior 240-400
2	Tie-bar top right/left 510-640	Traverse supérieur droit/gauche 510-640	Traversa sopra destra/sinistra 510-640	Vangschal Boven rechts/links 510-640	Perfil superior izquierdo/derecho510-640
3	Side panel fr lh/ba rh SB625 145-185	Panneau SB625 145-185	Pannello ISB625 145-185	Zijpaneel SB625 145-185kW V2	Parte lateral SB625 145-185kW
3	Side panel fr lh/ba rh SB625 240-310	Panneau SB625 240-340kW	Pannello SB625 240-340kW	Zijpaneel SB625 240-340kW	Parte SB625 240-310kW
3	Side panel fr lh/ba rh SB625 400	Panneau SB625 400kW	Pannello SB625 400kW	Zijpaneel SB625 400kW	Parte SB625 400kW
3	Side panel fr lh/ba rh SB625 510-640	Panneau SB625 510-640	Pannello SB625 510-640	Zijpaneel SB625 510-640	Parte SB625 510-640
4	Rear panel top 145-185	Panneau arri#re supérieur 145-185	Parete posteriore sopra 145-185	Achterwand Boven 145-185	Pared trasera arriba 145-185
4	Rear panel top 240-310	Panneau arri#re supérieur 240-310	Parete posteriore sopra 240-310	Achterwand Boven 240-310	Pared trasera arriba 240-310
5	Rear panel bottom 145-185	Panneau arri#re inférieur 145-185	Parete posteriore sotto 145-185	Achterwand Onder 145-185	Pared trasera debajo 145-185
5	Rear panel bottom 240-310	Panneau arri#re inférieur 240-310	Parete posteriore sotto 240-310	Achterwand Onder 240-310	Pared trasera debajo 240-310
6	Rear panel 400	Panneau arri#re 400	Parete posteriore 400	Achterwand 400	Pared trasera 400
6	Rear panel 510-640kW	Panneau arri#re 510-640	Parete posteriore 510-640	Achterwand 510-640	Pared trasera 510-640
7	Cable clip (5x)	ATTACHE RAPIDE (5x)	Angolare (5x)	Kabelhouder (5x)	Sujetacable (5x)
8	Side panel fr rh/ba lh 145-185	Face latérale SB625 145-185	Parete laterale SB625 145-185	Zijpaneel SB625 145-185kW	Parte lateral SB625 145-185kW
8	Side panel fr rh/ba lh SB625 240-310	PANN. LAT.AVANT DROIT SB625 240-310	Parete laterale SB625 240-310	Zijpaneel SB625 240-310	Parte lateral SB625 240-310
8	Side panel fr rh/ba lh SB625 400	Face latérale SB625 400	Pannello laterale SB625 400	Zijpaneel SB625 400	Parte lateral SB625 400
8	Side panel fr rh/ba lh SB625 510-640	Face latérale SB625 510-640	Pannello laterale SB625 510-640	Zijpaneel SB625 510-640	Parte lateral SB625 510-640
9	Clamp strain relief	Couvercle serre cable	Fermo antitrazione	Trekontlasting	Abrazadera
10	Hood front 145-185kW RAL 7016	Dessus avant 145-185kW RAL 7016	Coperchio anteriore 145-185kW RAL 7016	Afdekkap Voor 145-185kW RAL 7016	Capota delante 145-185kW RAL 7016
10	Hood front 240-400kW RAL 7016	Dessus avant 240-400kW RAL 7016	Coperchio anteriore 240-400kW RAL 7016	Afdekkap Voor 240-400kW RAL 7016	Carcasa superior delantera 240-400
10	Hood front 510-640kW RAL 7016	Dessus avant 510-640kW RAL 7016	Coperchio anteriore 510-640kW RAL 7016	Afdekkap Voor 510-640kW RAL 7016	Carcasa superior delant. 510-640 RAL7016
10	Hood front SB 145-185kW	Dessus avant SB 145-185kW V2	Coperchio anteriore SB 145-185kW V2	Afdekkap Voor SB 145-185kW V2	Capota delante SB 145-185kW V2
10	Hood front SB 240-400kW	Dessus avant SB 240-400kW V2	Coperchio anteriore SB 240-400kW V2	Afdekkap Voor SB 240-400kW V2	Carcasa superior delantera 240-400kW V2
10	Hood front SB 510-640kW	Dessus avant SB 510-640kW	Coperchio anteriore SB 510-640kW	Afdekkap Voor SB 510-640kW	Carcasa superior delantera SB 510-640kW
11	Hood middle 400kW RAL 7016	Capot intérméd. 400kW RAL 7016	Coperchio intermedio 400kW RAL 7016	Afdekkap midden 400kW RAL 7016	Carcasa superior central 400kW RAL 7016
11	Hood middle 510-640kW RAL7016	Dessus intérméd. 510-640kW RAL7016	Coperchio intermedio 510-640kW RAL7016	Afdekkap midden SB 510-640kW	Carcasa superior central 510-640kW RAL70
11	Hood middle SB 400kW	Capot intérméd. SB 400kW	Coperchio intermedio SB 400kW	Afdekkap midden SB 400kW	Carcasa superior central SB 400kW
11	Hood middle SB 510-640kW	Dessus intérméd. SB 510-640kW	Coperchio intermedio SB 510-640kW	Afdekkap midden SB 510-640kW	Carcasa superior central SB 510-640kW
12	Hood rear 145-185kW RAL 7016	Capot arri#re 145-185kW RAL 7016	Coperchio posteriore 145-185kW RAL 7016	Afdekkap Achter 145-185kW RAL 7016	Capota detrás 145-185kW RAL 7016

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
12	Hood rear 240-310kW RAL 7016	Capot arri#re 240-310kW RAL 7016	Coperchio posteriore 240-310kW RAL 7016	Afdekkap Achter 240-310kW RAL 7016	Carcasa superior trasera 240-310kW RAL 7
12	Hood rear 400kW RAL7016	Capot arri#re 400kW RAL7016	Coperchio posteriore 400kW RAL7016	Afdekkap Achter 400kW RAL7016	Carcasa superior trasera 400kW RAL7016
12	Hood rear 510-640kW RAL 7016	Dessus arri#re 510-640kW RAL 7016	Coperchio posteriore 510-640kW RAL 7016	Afdekkap Achter 510-640kW RAL 7016	Carcasa superior trasera 510-640kW RAL 7
12	Hood rear SB 145-185kW	Capot arri#re SB 145-185kW	Coperchio posteriore SB 145-185kW	Afdekkap Achter SB 145-185kW	Capota detrás SB 145-185kW
12	Hood rear SB 240-310kW	Capot arri#re SB 240-310kW	Coperchio posteriore SB 240-310kW	Afdekkap Achter SB 240-310kW	Carcasa superior trasera SB 240-310Kw
12	Hood rear SB 400kW	Capot arri#re SB 400kW	Coperchio posteriore SB 400kW	Afdekkap Achter SB 400kW	Carcasa superior trasera SB 400Kw
12	Hood rear SB 510-640kW	Dessus arri#re SB 510-640kW	Coperchio posteriore SB 510-640kW	Afdekkap Achter SB 510-640kW	Carcasa superior trasera SB615 510-640Kw
13	Tie-bar bottom 145-185kW RAL 7016	Traverse avant inférieur 145-185kW RAL 7	Traversa sotto 145-185kW RAL 7016	Vangschal Onder 145-185kW RAL 7016	Mástil de refuerzo debajo 145-185kW
13	Tie-bar bottom 240-400kW RAL 7016	Traverse avant inférieur 240-400kW 7016	Traversa sotto 240-400kW RAL 7016	Vangschal Onder 240-400kW RAL 7016	Perfil inferior 240-400kW RAL 7016
13	Tie-bar bottom 510-640kW RAL 7016	Traverse avant inférieur 510-640kW RAL 7	Traversa sotto 510-640kW RAL 7016	Vangschal Onder 510-640kW RAL 7016	Perfil inferior 510-640kW RAL 7016
13	Tie-bar bottom SB 145-185kW	Traverse avant inférieur SB 145-185kW	Traversa sotto SB 145-185kW	Vangschal Onder SB 145-185kW	Mástil de refuerzo debajo SB 145-185kW
13	Tie-bar bottom SB 240-400kW	Traverse avant inférieur SB 240-400kW	Traversa sotto SB 240-400kW	Vangschal Onder SB 240-400kW	Perfil inferior SB 240-400kW
13	Tie-bar bottom SB 510-640kW	Traverse avant inférieur SB 510-640kW	Traversa sotto SB 510-640kW	Vangschal Onder SB 510-640kW	Perfil inferior SB 510-640kW
14	Front panel bottom 145-185kW RAL7016	Panneau avant inférieur 145-185 RAL7016	Parete anteriore sotto 145-185 RAL7016	Voorwand Onder 145-185 RAL7016	Pared delantero debajo 145-185 RAL7016
14	Front panel bottom 240-310kW RAL7016	Panneau avant inférieur 240-310 RAL7016	Parete anteriore sotto 240-310 RAL7016	Voorwand Onder 240-310 RAL7016	Carcasa frontal inferior 240-310 RAL7016
14	Front panel bottom 400kW RAL 7016	Panneau avant inférieur 400kW RAL 7016	Parete anteriore sotto 400kW RAL 7016	Voorwand Onder 400kW RAL 7016	Carcasa frontal inferior 400kW RAL 7016
14	Front panel bottom 510-640kW RAL7016	Panneau avant inférieur 510-640 RAL7016	Parete anteriore sotto 510-640 RAL7016	Voorwand Onder 510-640 RAL7016	Carcasa frontal inferior 510-640 RAL7016
14	Front panel SB bottom 145-185kW	Panneau avant inférieur SB 145-185kW	Parete anteriore sotto SB 145-185kW	Voorwand Onder SB 145-185kW	Pared delantero debajo SB 145-185kW
14	Front panel SB bottom 240-310kW	Panneau avant inférieur SB 240-310kW	Parete anteriore sotto SB 240-310kW	Voorwand Onder SB 240-310kW	Carcasa frontal inferior SB 240-310kW
14	Front panel SB bottom 400kW	Panneau avant inférieur SB 400kW	Parete anteriore sotto SB 400kW	Voorwand Onder SB 400kW	Carcasa frontal inferior SB 400kW
14	Front panel SB bottom 510-640kW	Panneau avant inférieur SB 510-640kW	Parete anteriore sotto SB 510-640kW	Voorwand Onder SB 510-640kW	Carcasa frontal inferior SB 510-640kW
15	Front panel top 145-185kW RAL 7016	Panneau avant supérieur 145-185 RAL7016	Parete anteriore sopra 145-185 RAL7016	Voorwand Boven 145-185 RAL7016	Pared delantero arriba 145-185 RAL7016
15	Front panel top 240-310kW RAL 7016	Panneau avant supérieur 240-310 RAL7016	Parete anteriore sopra 240-310 RAL7016	Voorwand Boven 240-310 RAL7016	Carcasa frontal 240-310 RAL7016
15	Front panel top 400kW RAL 7016	Panneau avant supérieur 400kW RAL 7016	Parete anteriore sopra 400kW RAL 7016	Voorwand Boven 400kW RAL 7016	Carcasa frontal 400kW RAL 7016
15	Front panel top 510-640kW RAL7016	Panneau avant supérieur 510-640 RAL7016	Parete anteriore sopra 510-640 RAL7016	Voorwand Boven 510-640 RAL7016	Carcasa frontal 510-640 RAL7016
15	Front panel top SB 145-185kW	Panneau avant supérieur SB 145-185kW	Parete anteriore sopra SB 145-185kW	Voorwand Boven SB 145-185kW	Pared delantero arriba SB 145-185kW
15	Front panel top SB 240-310kW	Panneau avant supérieur SB 240-310kW	Parete anteriore sopra SB 240-310kW	Voorwand Boven SB 240-310kW	Carcasa frontal SB 240-310kW
15	Front panel top SB 400kW	Panneau avant supérieur SB 400kW	Parete anteriore sopra SB 400kW	Voorwand Boven SB 400kW	Carcasa frontal SB 400kW
15	Front panel top SB 510-640kW	Panneau avant supérieur SB 510-640kW	Parete anteriore sopra SB 510-640kW	Voorwand Boven SB 510-640kW	Carcasa frontal SB 510-640kW
16	Cover top + badge 510-640kW	Cache haut + PLaque signalétiq 510-640kW	Copertura superiore + Targhett 510-640kW	Afdekklaap boven + Typeplaat 510-640kW	Diafragma arriba + placa del a 510-640kW
16	Cover top + badge 400kW	Cache haut + PLaque signalétiq 400kW	Copertura superiore + Targhett 400kW	Afdekklaap boven + Typeplaat 400kW	Diafragma arriba + placa de caract 400kW
16	Cover top + badge 145-310kW	Cache haut + PLaque signalétiq 145-310kW	Copertura superiore + Targhett 145-310kW	Afdekklaap boven + Typeplaat 145-310kW	Diafragma arriba + placa del a 145-310kW
16	Cover top 145-310kW RAL 7016	Cache haut 145-310kW RAL 7016	Copertura superiore 145-310kW RAL 7016	Afdekklaap boven 145-310kW RAL 7016	Diafragma arriba 145-310kW RAL 7016
16	Cover top 400kW RAL 7016	Cache haut 400kW RAL 7016	Copertura superiore 400kW RAL 7016	Afdekklaap boven 400kW RAL 7016	Diafragma arriba 400kW RAL 7016
16	Cover top 510-640kW RAL 7016	Cache haut 510-640kW RAL 7016	Copertura superiore 510-640kW RAL 7016	Afdekklaap boven 510-640kW RAL 7016	Diafragma arriba 510-640kW RAL 7016
17	Badge Buderus 186mm	Logo Buderus 186mm	Logo Buderus 186mm	Logo Buderus 186mm	Logotipo Buderus 186mm
17	Badge Logano plus SB625	Logo haut Logano plus SB625	Logo sopra Logano plus SB625	Logo Boven Logano plus SB625	Logo arriba Logano plus SB625
18	Cover bottom 145-185kW RAL 7016	Cache inférieur 145-185kW RAL 7016	Mascherina sotto 145-185kW RAL 7016	Afdekklaap Onder 145-185kW RAL 7016	Recubrimiento inferior 145-185kW RAL7016
18	Cover bottom 240-310kW RAL 7016	Cache inférieur 240-310kW RAL 7016	Mascherina sotto 240-310kW RAL 7016	Afdekklaap Onder 240-310kW RAL 7016	Recubrimiento inferior 240-310kW RAL7016
18	Cover bottom 400kW RAL 7016	CACHE INFÉRIEUR 400kW RAL 7016	Mascherina sotto 400kW RAL 7016	afdekklaap Onder 400kW RAL 7016	Recubrimiento inferior 400kW RAL7016
18	Cover bottom 510-640kW RAL 7016	Cache inférieur 510-640kW RAL 7016	Mascherina sotto 510-640kW RAL 7016	Afdekklaap Onder 510-640kW RAL 7016	Recubrimiento inferior 510-640kW RAL7016
18	Cover bottom SB 145-185kW	Cache inférieur SB 145-185kW	Mascherina sotto SB 145-185kW	Afdekklaap Onder SB 145-185kW	Diafragma debajo SB 145-185kW
18	Cover bottom SB240-310kW	Cache inférieur SB 240-310kW	Mascherina sotto SB 240-310kW	Afdekklaap Onder SB 240-310kW	Recubrimiento inferior SB 240-310kW
18	Cover bottom SB 400kW	CACHE INFÉRIEUR SB 400kW	Mascherina sotto SB 400kW	afdekklaap Onder SB 400kW	Recubrimiento inferior SB 400kW
18	Cover bottom SB 510-640kW	Cache inférieur SB 510-640kW	Mascherina sotto SB 510-640kW	Afdekklaap Onder SB 510-640kW	Recubrimiento inferior SB 510-640kW
19	Burner connecting cable 4300mm 1-step	CABLE BRUL LG 4300mm v2	Linea del bruciatore	Branderkabel	Cable del quemador
20	Connector 7-pole BR I green	Borne de connexion 7- pôles BR I vert	Morsetto collegamento bruciatore 7-poli	Afsluitklem 7- polig BR I groen	Borne de conexión 7- polos BR I verde
21	Connector part ST18/7 silver-plated	Connect st18/7 argente	Connessione a spina ST18/7 argentata	Stekker "M" 7-polig (Eurofiche)	Clavija ST18/7 plateada
22	Installation material 145-640kW	MATERIEL DE MONTAGE 145-640kW	Materiale per il montaggio 145-640kW	Montagemateriaal 145-640kW	Material de montaje 145-640kW
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construccion
1	Screw ISO4017 M12x55 8.8 (2x)	Vis ISO4017 M12x55 8.8 (2x)	Vite ISO4017 M12x55 8.8 (2x)	Schroef ISO4017 M12x55 8.8 (2x)	Tornillo ISO4017 M12x55 8.8 (2x)
2	Disc ISO 7089-A13-A3K (5x)	Rondelle ISO 7089-A13-A3K (5x)	Rondella ISO 7089-A13-A3K (5x)	Ring ISO 7089-A13-A3K (5x)	Arandela ISO 7089-A13-A3K (5x)
3	Nut hex ISO4032 M12 8 A3K (4 pc)	Écrou SO4032 M12 8 A3K (4x)	Dado SO4032 M12 8 A3K (4x)	Moer SO4032 M12 8 A3K (4x)	Tuerca SO4032 M12 8 A3K (4x)
4	Thermometer D100, G1/2, 0-120°C, 160mm	Thermom#tre D100 G1/2° 0-120°C, 160mm	Termometro D100, G1/2, 0-120°C, 160mm	Thermometer D100, G1/2, 0-120°C, 160mm	Termómetro D100, G1/2, 0-120°C, 160mm
4	Thermometer D100, G1/2, 0-120°C, 100mm	Thermom#tre D100 G1/2° 0-120°C, 100mm	Termometro D100, G1/2, 0-120°C, 100mm	Thermometer D100, G1/2, 0-120°C, 100mm	Termómetro D100, G1/2, 0-120°C, 100mm
5	Air_vent automatic purging system 3/8"	Pot de ventilateur 3/8"	Valvola di sfianto 3/8"	Ontluchtingsdeksel 3/8"	Separador de aire 3/8"
6	Gasket kit KSG	JEU DE JOINTS KSG	Set guarnizioni KSG	Set afdichting KSG	Juego de juntas KSG

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
7	Kit Plug for safety armatures gruppe	JEU DE BOUCHONS PR GROUPE DE SECURITE	Tappo Set	Doorvoertule Set	Tapón set
8	Pressure gauge 100mm D1/2" 0-10bar	Manometre d:100 mm, 0-10bar 1/2"	Manometro davanti d:100mm, 0-10bar 1/2"	Manometer vooraan d:100mm, 0-10bar 1/2"	Manómetro delante d:100mm, 0-10bar 1/2"
9	Pressure gauge valve MS 1/2" ,PN250 with	Soupape de manom#tre MS 1/2", PN250	Manometro-Valvola Ms 1/2", PN250	Manometer-Ventiel Ms 1/2", PN250	Válvula para manómetro 1/2", PN250
10	Armature bar SE/SK/SB packed	Groupe bloc gaz SE/SK/SB compl.	Valvola Distributore SE/SK/SB	Armatuur Kortsluitleiding SE/SK/SB	Boquilla de purga SE/SK/SB
11	Cap valve with KFE-Valve	Robinet	Valvola	Ventiel	Válvula
12	Sensor well G1/2" 100mm long	Doigt de gant G 1/2" 100mm de long.	Pozzetto ad immersione G 1/2" 100mm	Dompelhuls G 1/2" 100mm	Vaina de inmersión G 1/2" 100mm
12	Sensor well G1/2" 160mm long	Doigt de gant G 1/2" 160mm de long.	Pozzetto ad immersione G1/2" 160mm	Dompelhuls G1/2" 160mm	vaina de inmersión G1/2" 160mm
14	Gasket Klingersil C4400 PN6 DN65	Joint PN6, DN65	Guarnizione DIN2690 DN65 PN6 2mm	Vlakdicht. PN6 DN65 GB312/160-280	Junta plana KLINGERSil C4400
14	Gasket Klingersil C4400 PN6 DN80	Joint PN6, DN80	Guarnizione PN6 DN80 2mm, 90/132D	Packing PN6 DN80 2mm, 90/132D	Junta plana C4400 PN6 DN80
14	Gasket Klingersil C4400 PN6 DN100	Joint PN6, DN100	Guarnizione PN6 DN100 2mm, 115/152D	Packing PN6 DN100 2mm, 115/152D	Junta plana C4400 PN6 DN100, 115/152D
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construccion
1	Side control unit support for Logamatic	Support lateral pour regulation 4000	Supporto Quadro comandi 4212/4311/HS4312	Schakelkasthouder 4212/4321/4322	Soporte para regulación 4311, 4312 para
2	Cover fixing bracket	Couvercle Plaque de jonction	Coperchio Supporto	Afdekking Drager	Recubrimiento Soporte GE615
3	Facing plate for bracket control panel	Tôle de protection	Lamierina di protezione	Afdekplaat	Chapa de recubrimiento
4	Side control unit support for Logamatic	Support lateral pour regulation 4000	Supporto Quadro comandi 4212/4311/HS4312	Schakelkasthouder 4212/4321/4322	Soporte para regulación 4311, 4312 para
5	Facing panel cable entry (blue)	Tôle de protection Passe-câble (bleu)	Lamierina di protezione Passacavo (blu)	Afdekplaat kabeldoorvoer (blauw)	Tapa Frontal pasacables
6	Cable entry (slotted) (1x)	PASSE CABLE BLEU CIEL RAL 5015 (1x)	Passacavo (blu) (1x)	Kabeldoorvoer met sleuven (blauw) (1x)	Tapa frontal pasacables azul
7	Hood for control panel HS 4311/4312	Capot HS 4311/4312	Coperchio HS 4311/4312	Afdekkap HS 4311/4312	Chapa para regulación HS 4311/4312
8	Burner wire 8M	Cable brul 2 allures 8m	Cavo bruciatore 8000 per 2-stadio	Branderkabel2-trap8000mm S625/725/735/50	Cable del quemador 8M -2Nivel del
9	Installation material support for	Matériel de montage Plaque de jonction	Materiale per il montaggio Supporto sott	Montagemateriaal Draaier Onder Regel	Material de montaje soporte regulación
10	Connector 4-pole white BRII	Borne de connexion 4- pôles BR II blanc	Morsetto di collegamento 4-bipolare BRII	Aansluitklem 4- polig BR II wit	Borne de conexión 4-polos BR II blanc
11	Burner connector 4-pole green	Connecteur 4 poles vert	Spina 4-bipolare verde	Stekker 4-polig groen	Enchufe 4-polos verde
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construccion
1	Siphon SB 145mm kpl V2	Siphon SB 145mm V2	Sifone SB 145mm V2	Sifon SB 145mm V2	Sifón SB 145mm V2
2	Siphon 145mm	Siphon 145mm	Sifone 145mm	Sifon 145 GB312	Sifón 145mm
3	Set of seals 37,7x34,5x4mm (5x)	Jeu de joints 37,7x34,5x4mm (5x)	Set guarnizioni 37,7x34,5x4mm (5x)	Set afdichting 37,7x34,5x4mm (5x)	Juego de juntas 37,7x34,5x4mm (5x)
4	Elbow 90° DN32	Coude 90° DN32	Curva 90° DN32	Bocht 90° DN32	Codo 90° DN32
5	Cap 3/4" PE	Capot de protection 3/4" PE	Tappo 3/4" PE	Beschermkapje 3/4" PE	Tapa 3/4" PE
6	Unit nut 1 1/4	Ecrou 1 1/4"	Dado 1 1/4"	Wartelmoer 1 1/4"	Tuerca de racor 1 1/4
7	Connection kit 3/4	Lot de raccordement 3/4"	Bocchettone set 3/4"	Connection kit 3/4"	Kit conexión 3/4
	Hose DN10x3x200-PN10 mEin PVC	Tuyau DN10x3x200-PN10 PVC	Tubo flessibile DN10x3x200-PN10 PVC	Slang DN10x3x200-PN10 PVC	Manguera DN10x3x200-PN10 PVC

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypen Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
SB625-145	7 736 603 192	Belgien		
SB625-145	8 738 617 912	Belgien		
SB625-185	7 736 603 193	Belgien		
SB625-185	8 738 617 913	Belgien		
SB625-240	7 736 603 194	Belgien		
SB625-240	8 738 617 914	Belgien		
SB625-310	7 736 603 195	Belgien		
SB625-310	8 738 617 915	Belgien		
SB625-400	7 736 603 196	Belgien		
SB625-400	8 738 617 916	Belgien		
SB625-510	8 738 617 917	Belgien		
SB625-510	7 736 603 197	Belgien		
SB625-640	8 738 617 918	Belgien		
SB625-640	7 736 603 198	Belgien		
CC01-20	8 738 634 520	Belgien,Bosnien und Herzegowina,Deutschl		
CC01-35	8 738 634 524	Belgien,Bosnien und Herzegowina,Deutschl		
CC01-25	8 738 634 521	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
SB625-145	8 738 616 602	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
SB625-185	8 738 616 603	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
SB625-240	8 738 616 604	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
SB625-310	8 738 616 605	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
SB625-400	8 738 616 606	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
SB625-510	8 738 616 607	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
SB625-640	8 738 616 608	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
CC01-05	8 738 634 516	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
CC01-10	8 738 634 517	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
CC01-15	8 738 634 518	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
CC01-30	8 738 634 523	Belgien,Deutschland,Dänemark,England,		
SB625-145	7 739 603 743	Deutschland,Luxemburg		

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypes Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
SB625-185	7 739 603 744	Deutschland,Luxemburg		
SB625-240	7 739 603 745	Deutschland,Luxemburg		
SB625-310	7 739 603 746	Deutschland,Luxemburg		
SB625-400	7 739 603 747	Deutschland,Luxemburg		
SB625-510	7 739 603 748	Deutschland,Luxemburg		
SB625-640	7 739 603 749	Deutschland,Luxemburg		
SB625-145	8 738 617 919	Dänemark		
SB625-185	8 738 617 920	Dänemark		
SB625-240	8 738 617 921	Dänemark		
SB625-310	8 738 617 922	Dänemark		
SB625-400	8 738 617 923	Dänemark		
SB625-510	8 738 617 924	Dänemark		
SB625-640	8 738 617 925	Dänemark		
SB625-145	8 738 617 940	England,Irland		
SB625-185	8 738 617 941	England,Irland		
SB625-240	8 738 617 942	England,Irland		
SB625-310	8 738 617 943	England,Irland		
SB625-400	8 738 617 944	England,Irland		
SB625-510	8 738 617 945	England,Irland		
SB625-640	8 738 617 946	England,Irland		
SB625-145	8 738 617 933	Frankreich		
SB625-185	8 738 617 934	Frankreich		
SB625-240	8 738 617 935	Frankreich		
SB625-310	8 738 617 936	Frankreich		
SB625-400	8 738 617 937	Frankreich		
SB625-510	8 738 617 938	Frankreich		
SB625-640	8 738 617 939	Frankreich		
SB625-145	8 738 617 947	Italien		
SB625-145	7 736 603 213	Italien		
SB625-185	8 738 617 948	Italien		

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypes Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
SB625-185	7 736 603 214	Italien		
SB625-240	8 738 617 949	Italien		
SB625-240	7 736 603 215	Italien		
SB625-310	8 738 617 950	Italien		
SB625-310	7 736 603 216	Italien		
SB625-400	7 736 603 217	Italien		
SB625-400	8 738 617 951	Italien		
SB625-510	8 738 617 952	Italien		
SB625-510	7 736 603 218	Italien		
SB625-640	7 736 603 219	Italien		
SB625-640	8 738 617 953	Italien		
SB625-145	8 738 617 954	Kroatien		
SB625-185	8 738 617 955	Kroatien		
SB625-240	8 738 617 956	Kroatien		
SB625-310	8 738 617 957	Kroatien		
SB625-400	8 738 617 958	Kroatien		
SB625-510	8 738 617 959	Kroatien		
SB625-640	8 738 617 960	Kroatien		
SB625-145	7 736 603 220	Polen		
SB625-145	8 738 617 968	Polen		
SB625-185	7 736 603 221	Polen		
SB625-185	8 738 617 969	Polen		
SB625-240	7 736 603 222	Polen		
SB625-240	8 738 617 970	Polen		
SB625-310	7 736 603 223	Polen		
SB625-310	8 738 617 971	Polen		
SB625-400	8 738 617 972	Polen		
SB625-400	7 736 603 224	Polen		
SB625-510	8 738 617 973	Polen		
SB625-510	7 736 603 225	Polen		
SB625-640	8 738 617 974	Polen		
SB625-640	7 736 603 226	Polen		

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypen Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
SB625-145	8 738 617 996	Portugal,Spanien		
SB625-185	8 738 617 997	Portugal,Spanien		
SB625-240	8 738 617 998	Portugal,Spanien		
SB625-310	8 738 617 999	Portugal,Spanien		
SB625-400	8 738 618 000	Portugal,Spanien		
SB625-510	8 738 618 001	Portugal,Spanien		
SB625-640	8 738 618 002	Portugal,Spanien		
SB625-145	8 738 617 975	Rumänien		
SB625-185	8 738 617 976	Rumänien		
SB625-240	8 738 617 977	Rumänien		
SB625-310	8 738 617 978	Rumänien		
SB625-400	8 738 617 979	Rumänien		
SB625-510	8 738 617 980	Rumänien		
SB625-640	8 738 617 981	Rumänien		
SB625-145	8 738 617 982	Schweiz		
SB625-145	7 736 603 199	Schweiz		
SB625-185	7 736 603 200	Schweiz		
SB625-185	8 738 617 983	Schweiz		
SB625-240	7 736 603 201	Schweiz		
SB625-240	8 738 617 984	Schweiz		
SB625-310	7 736 603 202	Schweiz		
SB625-310	8 738 617 985	Schweiz		
SB625-400	8 738 617 986	Schweiz		
SB625-400	7 736 603 203	Schweiz		
SB625-510	7 736 603 204	Schweiz		
SB625-510	8 738 617 987	Schweiz		
SB625-640	8 738 617 988	Schweiz		
SB625-640	7 736 603 205	Schweiz		
SB625-145	8 738 617 989	Slowakei		
SB625-145	7 736 603 227	Slowakei		

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypen Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
SB625-185	8 738 617 990	Slowakei		
SB625-185	7 736 603 228	Slowakei		
SB625-240	8 738 617 991	Slowakei		
SB625-240	7 736 603 229	Slowakei		
SB625-310	7 736 603 230	Slowakei		
SB625-310	8 738 617 992	Slowakei		
SB625-400	8 738 617 993	Slowakei		
SB625-400	7 736 603 231	Slowakei		
SB625-510	8 738 617 994	Slowakei		
SB625-510	7 736 603 232	Slowakei		
SB625-640	7 736 603 233	Slowakei		
SB625-640	8 738 617 995	Slowakei		
SB625-145	7 736 603 206	Tschechien		
SB625-145	8 738 618 003	Tschechien		
SB625-185	8 738 618 004	Tschechien		
SB625-185	7 736 603 207	Tschechien		
SB625-240	7 736 603 208	Tschechien		
SB625-240	8 738 618 005	Tschechien		
SB625-310	7 736 603 209	Tschechien		
SB625-310	8 738 618 006	Tschechien		
SB625-400	7 736 603 210	Tschechien		
SB625-400	8 738 618 007	Tschechien		
SB625-510	8 738 618 008	Tschechien		
SB625-510	7 736 603 211	Tschechien		
SB625-640	7 736 603 212	Tschechien		
SB625-640	8 738 618 009	Tschechien		
SB625-145	8 738 618 010	Türkei		
SB625-145	7 736 603 234	Türkei		
SB625-185	7 736 603 235	Türkei		
SB625-185	8 738 618 011	Türkei		
SB625-240	8 738 618 012	Türkei		
SB625-240	7 736 603 236	Türkei		

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypes Tipos de aplicaciones		
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
SB625-310	7 736 603 237	Türkei		
SB625-310	8 738 618 013	Türkei		
SB625-400	8 738 618 014	Türkei		
SB625-400	7 736 603 238	Türkei		
SB625-510	8 738 618 015	Türkei		
SB625-510	7 736 603 239	Türkei		
SB625-640	7 736 603 240	Türkei		
SB625-640	8 738 618 016	Türkei		
SB625-145	8 738 618 017	Ungarn		
SB625-185	8 738 618 018	Ungarn		
SB625-240	8 738 618 019	Ungarn		
SB625-310	8 738 618 020	Ungarn		
SB625-400	8 738 618 021	Ungarn		
SB625-510	8 738 618 022	Ungarn		
SB625-640	8 738 618 023	Ungarn		

